SG GERMANIA

Sportgemeinschaft Germania 1915 e.V.

Klein-Krotzenburg am Main

Festschrift

1915–2015

100

Jahre SG Germania

Großes Festwochenende

vom 3. bis 5. Juli 2015

ELEKTRO SOLAR

SCHWAB

SANITÄR HEIZUNG

Meisterbetrieb GmbH

IHR BAD VOM FACHMANN

- Elektroinstallation
- Photovoltaikanlagen
- Bäder-Komplett-Service
- EDV-Netzwerke
- Sprechanlagen
- Reparaturen aller Art
- Heizungsanlagen
- Service und Wartung
- Erneuerbare Energien

Wir sind der Meisterbetrieb Ihres Vertrauens, seit 1922!

Friedrich-Ebert-Straße 76 · 63512 Hainburg · Tel. 0 61 82 - 43 16

info@haustechnik-schwab.de · www.haustechnik-schwab.de

1906 – Samen wird gesät

1915 – Vereinsgründung

1926 – Erste Meisterschaft

1947 – Neuanfang nach dem Krieg

1954 – Nachkriegsinitiative

1955 – Bau des Vereinsheims

1976 – Bau des Hartplatzes & Kabinentraktes

1986 – Drei Vorsitzende & Urkunde Sepp-Herberger-Stiftung

SG GERMANIA
1915 e.V.
Klein-Krotzenburg

1915–2015
100
Jahre SG Germania

1987 – Entstehung der Überdachung

1992 – Erster Mainpokal-Sieg der 1. Mannschaft

1993 – Landesliga

2006 – Ein-Verein-Philosophie

2007 – Erstes Oktoberfest

2011 – JSG-Leitlinie

2012 – Mainpokal-Sieg der Alten Herren

2014 – Aufstieg in die Gruppenliga
Einweihung Kunstrasen

2015 – 100 Jahre Germania

Grußwort

Volker Bouffier

Meine herzlichen Glückwünsche gelten den Mitgliedern der SG Germania 1915 Klein-Krotzenburg zum 100-jährigen Bestehen ihres Vereins. Wenn ein Verein auf eine solche lange Erfolgsgeschichte zurückblicken kann, so zeigt dies: Der Verein ist fest mit der Region und seinen Menschen verbunden, und er hat die historischen und gesellschaftlichen Umbrüche insbesondere in der ersten Hälfte des Jahrhunderts überstanden. Die Grundlage für seinen bis heute anhaltenden Erfolg sind die Begeisterung für den Sport und das herausragende Engagement der aktiven Mitglieder. Erst ihr Einsatz bewegt die Menschen zum Mitmachen und füllt den Verein mit Leben.

Anlässlich des 100. Jubiläums danke ich deshalb allen Vereinsmitgliedern für ihre Mitwirkung. Besonders freue ich mich, dass in der SG Germania die Kinder- und Jugendarbeit so intensiv gepflegt wird. Zur Entwicklung der jungen Menschen kann dies einen wichtigen Beitrag leisten. Darüber hinaus sehen Menschen jeden Alters den Sport als wichtigen Teil ihres Lebens. Sie haben nicht zuletzt deshalb außerordentlich vielfältige Möglichkeiten, um Sport zu treiben, weil es Vereine wie die SG Germania gibt.

Die SG Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg und alle ihre Mitglieder begleiten meine besten Wünsche für die Zukunft.

Volker Bouffier
Hessischer Ministerpräsident

FÜR GRÜNSCHNÄBEL

Prüfung geschafft, Führerschein in der Tasche? Jetzt macht Übung den Meister. Ob kleiner Stadtflitzer für Eilige oder Limousine für Ambitionierte: Hauptsache, fahren. Das Auto, das Sie dafür brauchen, finden Sie bei uns: in einer ständigen Auswahl von mehr als 500 sofort verfügbaren Fahrzeugen an drei Standorten im Rhein-Main-Gebiet. Damit Sie schon bald ein alter Hase in Sachen Autofahren sind.

AUTOHAUS BEST
Einfach bewegend.

Audi · Das Auto. · Nutzfahrzeuge

Autohaus Best GmbH – Volkswagen und Audi
Dieselstraße 61 · 63165 Mühlheim · 06108/6002-0 · www.autohaus-best.de

Grußwort
Wolfgang Niersbach

Sehr geehrte Damen
und Herren,
liebe Fußballfreunde,

zum 100-jährigen Bestehen der SG Germania 1915 Klein-Krotzenburg darf ich Ihnen ganz herzlich gratulieren und verbinde es mit allerbesten Grüßen aus der Frankfurter DFB-Zentrale.

Fußball hat sich in den vergangenen 100 Jahren enorm gewandelt. Aus dem Spiel mit dem Lederball ist ein absoluter Hochleistungssport geworden, der auch im Amateurbereich sehr vielschichtig ist. In Deutschland finden jedes Wochenende über 80.000 Spiele statt.

Ihre Mitglieder tragen generationsübergreifend als Organisatoren, Betreuer, Trainer und Schiedsrichter mit Ihrer Persönlichkeit und Lebensgeschichte dazu bei, dass andere ihrem Hobby nacheifern können – es sogar bis in die Nationalmannschaft schaffen – und das Ehrenamt die Wertschätzung erhält, die es verdient.

Denn ohne Menschen wie Sie wäre die Organisation unseres Fußballs undenkbar. Unsere Amateure sind eben echte Profis.

Ihr so großes Engagement im Jugendbereich und Ihre Kooperation mit der Sportvereinigung aus Hainstadt demonstrieren einmal mehr, wie lebendig unser Fußball in Deutschland an der Basis ist und mit wie viel Einfallsreichtum gearbeitet und gestaltet wird. Und dafür gilt all den Beteiligten mein großer Dank.

Ich wünsche der SG Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg mit seinen äußerst engagierten Mitgliedern und vielen Freunden schöne Jubiläumsfeierlichkeiten und viele weitere Jahre Leidenschaft für den Fußball!

Wolfgang Niersbach
DFB-Präsident

AUTO CHECK

Einfach königlich!

Der Service bei Ihrer AC AUTO CHECK-Werkstatt – für alle Marken!

Wir reparieren jedes Auto.

Egal ob Opel, VW, Ford...
unsere zuverlässigen, kompetenten Kfz-Mechaniker machen Ihren Wagen wieder fit. **Testen Sie uns!**

Gebr. Sticksel GmbH
Offenbacher Landstraße 40 • 63500 Seligenstadt
Telefon 0 61 82 / 78 3 90

Seit über 40 Jahren Ihr unabhängiger Partner in Finanzfragen

• **Altersvorsorge**	Privat-, Riester- u. Rürup-Rente, bAV
• **Finanzierung**	Baufinanzierung, Bausparen
• **Geldanlage**	Tages- u. Festgeld, Fonds, Sparpläne
• **Immobilien**	Kauf, Verkauf, Vermietung
• **Versicherung**	Kranken-, Kfz- u. Sachversicherung

Vergleich von über 200 Gesellschaften und 37 Banken

SchillingTeam GmbH
Ihr unabhängiger Finanzberater

Kirchstraße 36 • 63512 Hainburg
Telefon 0 61 82 - 95 03-300
Telefax 0 61 82 - 95 03-500
E-Mail service@schillingteam.de
www.schillingteam.de

unabhängig • kompetent • servicestark

www.schillingteam.de

Grußwort
Dr. Rolf Müller

Liebe Fußballfreunde,

100 Jahre Sportgemeinschaft Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg – das ist ein stolzes Jubiläum. Im Namen des Präsidiums gratuliere ich Ihrem Verein ganz herzlich zu diesem Geburtstag.

Als 1915 die Sportgemeinschaft Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg gegründet wurde, konnte niemand ahnen, dass der Sport in unserer Gesellschaft einmal die Bedeutung erlangen würde, die er heute besitzt. In Ihrem Verein spürt man noch den Geist einer gewachsenen Gemeinschaft mit soliden Strukturen, in der die traditionellen Symbole und die Idee der gemeinschaftlichen Körperertüchtigung weitergetragen werden.

Oberstes Ziel des organisierten Sports unserer Zeit ist das Angebot »Sport für alle«.

Die Sportgemeinschaft Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg ist der beste Garant dafür, dass ihre Mitglieder auch in Zukunft Toleranz, Gemeinsamkeit, Fairness und Offenheit erleben und ihnen das Gefühl sozialer Geborgenheit vermittelt wird.

Ein besonderer Dank gilt allen Frauen, Männern und Jugendlichen, die in den letzten 100 Jahren ehrenamtlich in Ihrem Verein in verschiedenen Funktionen gedient und sich damit für die Allgemeinheit eingesetzt haben.

Der Landessportbund Hessen wird die Sportgemeinschaft Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg auch in Zukunft unterstützen und fördernd auf ihrem Weg begleiten.

Ihren Jubiläumsveranstaltungen wünsche ich ein gutes Gelingen und einen harmonischen Verlauf.

Dr. Rolf Müller
Präsident des
Landessportbundes Hessen

haarstudio BESSEL

Damen- und Herrenschnitte • trendige Farbtechniken
modische Accessoires • flippige Haarteile
Haarverlängerung • Perücken • Hochzeitsservice

Siemensstraße 30 • 63512 Hainburg
Telefon 0 61 82 / 52 73 • ludwig.bessel@t-online.de

Öffnungszeiten	Montag bis Freitag	von 9.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	von 7.30 bis 13.00 Uhr

Grußwort
Rolf Hocke

Liebe Fußballfreunde,

der hessische Fußball-Verband gratuliert der SG Germania Klein-Krotzenburg herzlich zu ihrem 100-jährigen Bestehen. 100 Jahre sind ein stolzes Alter für einen Verein, der einst nur wenige Mitglieder zählte und seine Gründung der aufkommenden Sportbegeisterung zu verdanken hatte. In einem Jahrhundert hat die SG Germania Klein-Krotzenburg viel erlebt und neben Höhen auch einige Tiefen hinter sich gebracht. Das stete Bemühen, seinen Mitgliedern neben einer sportlichen auch eine gesellige Heimat zu bieten, stand dabei aber immer an erster Stelle, weshalb die SG aus dem gesellschaftlichen Leben im Kreis Offenbach nicht mehr wegzudenken ist. Einst von einigen wenigen gegründet, dauerte es etwas, bis sich die SG Germania Klein-Krotzenburg zu der Organisation entwickelte, die sie heute auszeichnet. So haben derzeit fast 400 Mitglieder ihre sportliche Heimat bei der Germania gefunden, wobei drei Senioren-Mannschaften, ein AH-Team sowie eine gut funktionierende Spielgemeinschaft im Jugendbereich für viele Tore sorgen. Dies ist ein deutliches Zeichen dafür, dass der Verein den verschiedenen Bedürfnissen seiner Mitglieder mehr als gerecht wird und auch vorausschauend arbeitet.

Die 100-jährige Geschichte zeigt auch, dass ein funktionierender Sportverein viele helfende Hände benötigt und vor allem im Kinderbereich und in der Jugendabteilung Mitarbeiter mit Geschick und dem Willen, ehrenamtlich tätig zu werden. Die SG Germania Klein-Krotzenburg kann sich glücklich schätzen, dass sich in den 100 Jahren stets Mitglieder fanden, die sich in den Dienst dieser Sache stellten. Durch den außergewöhnlichen Einsatz zahlreicher Ehrenämtler können sich Vereine beständig erneuern und ihrer sportlichen und gesellschaftspolitischen Aufgabe so nachkommen. Dafür meinen ganz besonderen Dank. Ich wünsche der SG Germania für die vielfältigen Aufgaben der Zukunft alles Gute, viele sportliche Erfolge sowie einen harmonischen Verlauf der Jubiläumsfeierlichkeiten.

Rolf Hocke
Präsident des hess. Fußball-Verbands

Peter **PIETZ**

Elektro-Installationen
Antennenbau

Unsere Leistungen Ihr Vorteil:

- Gerätereparaturen
- Sat-Anlagen für Einzel- u. Mehrteilnehmer
- Altbaurenovierungen
- Neubau
- Sprechanlagen
- Industriemontage
- Beleuchtungen im Industrie- und Privatbereich
- Reparaturen im Industriebereich

Kundendienst

PIETZ ist immer die richtige Adresse

– gründliche fachmännische Beratung
– übersichtliche schriftliche Angebote
– handwerklich einwandfreie Ausführung

Krotzenburger Straße 11
63512 Hainburg
☎ (0 61 82) 6 54 71 · Fax 6 09 16

Meisterbetrieb
mit Kompetenz
• Beratung
• Planung • Ausführung

Grußwort
Oliver Quilling

Sehr geehrte Damen
und Herren,

als Landrat des Kreises Offenbach gratuliere ich der Sportgemeinschaft Germania Klein-Krotzenburg herzlichst zum 100-jährigen Bestehen.

Zugleich möchte ich an dieser Stelle all denjenigen, die sich seit 1915 für die Germania engagiert haben, meinen Dank und meine Anerkennung aussprechen. Denn Sportvereine erfüllen in unserer Gesellschaft gleich mehrere wichtige Funktionen. Sport motiviert zu Leistung und Wettbewerb. Außerdem spornt Sport die Menschen an, an sich zu arbeiten, und zeigt, dass hier jeder auch im Rahmen seiner Möglichkeiten erfolgreich sein kann. Sport lehrt uns zudem, unsere eigenen körperlichen und mentalen Grenzen wahrzunehmen und sinnvoll mit ihnen umzugehen.

Sport stärkt zudem die Gesundheit. Er ist elementar für die persönliche Fitness, beugt gesundheitlichen Risiken vor und baut Stress ab. Er fördert die soziale Kompetenz. Denn er baut auf ein Wir-Gefühl. Der Fair-Play-Gedanke fordert uns auf, den Gegner und seine Anstrengung zu achten und wertzuschätzen sowie die eigene Leistung in den Dienst eines Teams zu stellen.

Außerdem unterstützt der Sport die gesellschaftliche Integration. Herkunft, religiöse Bekenntnisse und die Hautfarbe spielen auf dem Platz oder während des Wettkampfes keine Rolle. Damit verkörpert der Sport die positiven Werte, die uns alle angehen, nicht nur die, die nach Höchstleistungen streben.

Das alles ist nur möglich, weil es Institutionen wie die SG Germania gibt – und Menschen, die sich auch innerhalb eines solchen Vereins in ihrer Freizeit mit viel Leidenschaft und Herzblut engagieren, die ehrenamtlich die Kasse führen, abends Trainingspläne erarbeiten oder die Fahrten zu Auswärtsspielen organisieren.

All das über den Zeitraum von 100 Jahren zu gewährleisten, ist ein Verdienst, der gar nicht hoch genug einzuschätzen ist. Ich wünsche der SG Germania Klein-Krotzenburg für die Zukunft alles erdenklich Gute und noch einmal »Herzlichsten Glückwunsch« zum 100-jährigen Jubiläum!

Oliver Quilling
Landrat Kreis Offenbach

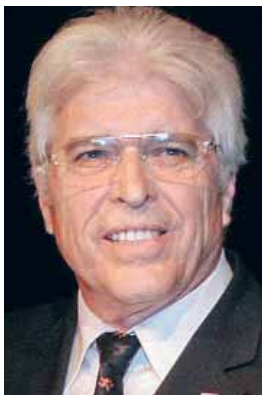
SPORTKULTUR-SOZIALFÖRDERER*

ENTEGA unterstützt Kultur, Sport und Soziales in unserer Region.

* **Günstig für Sie. Gut fürs Klima.** Zu einer lebenswerten Region gehören Kultur, Sport und Soziales genauso wie günstige und saubere Energie. Deshalb unterstützen und fördern wir die Region und kümmern uns um eine lebenswerte Zukunft.

→ entega.de

Grußwort
Peter Dinkel



Mit einem sicherlich sehr ansprechenden Programm feiert die SG Germania ihr 100-jähriges Jubiläum.

Nicht nur für den Verein, sondern auch für die Gemeinde Hainburg wird dieses Jubiläum ein besonderes Ereignis sein.

Der Sportkreis Offenbach e.V., Kreis und Stadt, aber auch der Landessportbund Hessen, gratulieren ganz herzlich zu diesem Vereinsgeburtstag.

Die Höhen und Tiefen, die zwangsläufig in den vielen Jahrzehnten seit Gründung durchlaufen – ja sogar durchlebt – werden mussten, stellten damals wie heute enorme Anforderungen an die jeweils ehrenamtlich engagierten Vorstände und deren Mitarbeiter.

Dies war und ist nicht selbstverständlich und verdient daher aller höchsten Respekt.

Allen, die in den vergangenen 100 Jahren durch ihr Engagement am Auf- und Ausbau des Vereins mitgewirkt haben, gilt hier unser aller Dank und unsere Anerkennung. Dieser uneigennützige Einsatz aller Ehrenamtlichen ist die tragende Säule des Vereinslebens.

Ohne ihn hätte die SG Germania in all den vielen Jahren die sportlichen und gesellschaftlichen Erfolge nicht erzielen können.

Deshalb gilt unser Dank und unsere Anerkennung allen Vereinsvorständen, die seit der Gründung vor 100 Jahren ehrenamtlich und mit viel persönlichem Einsatz und Herzblut für den Verein tätig waren und sind.

Wir, der Sportkreis Offenbach, wünschen dem jetzigen Vorstand, dass er das erfolgreiche Vereinsschiff weiterhin sicher durch die Wogen der Zeit lenkt und die erforderliche Kraft aufbringt, immer wieder Ehrenamtliche zu finden, damit auch die Zukunft der SG Germania für die nächsten Jahrzehnte gesichert wird. Wir sind sehr stolz, einen so aktiven und angesehenen Verein mit seiner hervorragenden Jugendarbeit in unserer Sportfamilie zu haben.

In diesem Sinne wünschen wir dem Verein und seinen Gästen einen schönen und erinnerungswerten Verlauf der Festveranstaltung.

Sportkreis Offenbach e.V.
Peter Dinkel
1. Vorsitzender

NEW. STYLISH. ORGANIZED.

TAKE IT EASY

DIE NEUE KOLLEKTION IST DA!

school[life]style GmbH

McNeill + TAKE IT EASY

factory outlet

factory outlet
Lachenwörthsweg 2
Am Amaliasee
63500 Seligenstadt

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag
11.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 10 bis 14 Uhr

HEIZÖL · HOLZPELLETS · ERDGAS · STROM

EN plus

RAL GÜTEZEICHEN Energiehandel

SATTLER

Steinheimerstr. 68a · Seligenstadt
Tel. 0 61 82 - 9 20 20

www.sattler-energie.de

Grußwort
Bernhard Bessel

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,
verehrte Gäste,
liebe Fußballfreunde,

die SG Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg feiert im Jahr 2015 ihr 100-jähriges Jubiläum.

Zu diesem Großereignis gratuliere ich im Namen des Gemeindevorstandes, aller gemeindlichen Gremien und persönlich auf das herzlichste und wünsche den geplanten Jubiläumsveranstaltungen einen guten Verlauf und viel Erfolg.

Als einer der ältesten Ortsvereine in unserer Gemeinde hat sich die SG Germania in all den Jahren ihres Bestehens besonders der Kinder und Jugendlichen angenommen. Zurzeit nehmen elf Jugendmannschaften in allen Altersklassen am Spielbetrieb teil. So werden fast 200 Kinder und Jugendliche von ehrenamtlichen Trainern Woche für Woche intensiv und bestens betreut. Dafür spreche ich den Mitgliedern und allen Verantwortlichen der SG Germania neben den guten Wünschen für die Zukunft Dank und Anerkennung aus.

Früchte dieser vorbildlichen Nachwuchsförderung sind die vielen herausragenden Erfolge und auch die zahlreichen Meisterschaften, zuletzt im vergangenen Jahr der Aufstieg der ersten Mannschaft in die Gruppenliga.

Mit der rechtzeitigen Fertigstellung des Kunstrasens zum Jubiläumsjahr – selbstverständlich mit finanzieller Unterstützung der Gemeinde – hat sich die SG Germania selbst das größte Geschenk gemacht. Auch dazu spreche ich all den Verantwortlichen meinen Respekt und unsere Anerkennung aus.

Im Jubiläumsjahr finden eine Reihe von Veranstaltungen statt, die einen nachhaltigen Eindruck über das rege Vereinsleben vermitteln.

Dazu lade ich Sie herzlich ein und bitte um Ihren zahlreichen Besuch.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern sowie den Gästen aus nah und fern, die sich mit der Germania verbunden fühlen und die Jubiläumsveranstaltungen besuchen, entbiete ich einen herzlichen Willkommensgruß.

Bernhard Bessel
Bürgermeister

EVO-Energieberatung

Gut beraten

spart es sich leichter

AGENTUR NOVEMBER

Energieeffizient bauen, sanieren und sparen – unser Energieberaterteam unterstützt Sie kompetent dabei. Wir sind für Sie da, von der Erstanalyse bis zur Fördermittelberatung.

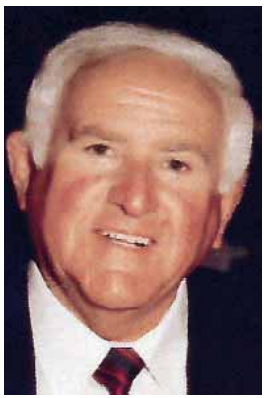
Kostenfreie Servicenummer
0800/918 14 99
www.evo-ag.de/energieberatung

Wir sind für Sie nah.

EVO

Grußwort

Franz Kemmerer



Liebe Mitglieder, Gäste
und Freunde unseres
Jubelvereins SG Germania,

mit Stolz und Freude kann die SG Germania Klein-Krotzenburg, die zu den ältesten und traditionsreichsten Vereinen in unserer Gemeinde zählt, auf ihr 100-jähriges Bestehen zurückblicken.

Vereinsleben ist auch immer Leben in der Gemeinschaft, das Jung und Alt zusammenführt und zusammenhält. Hiermit hat die SG Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg in den langen Jahren ihres Wirkens einen wertvollen Beitrag im sportlichen und gesellschaftlichen Leben in unserer Gemeinde geleistet. Der erfolgreichen Jugendarbeit des Vereins wird schon immer ein ganz besonderer Stellenwert zugemessen.

Allen Verantwortlichen der SG Germania, die sich insbesondere bei der Vorbereitung und Durchführung des 100-jährigen Jubiläumsfestes verdient gemacht haben, gilt unser Dank und unsere Anerkennung.

Als Vorsitzender des Ehrenausschusses heiße ich Sie alle zu den Jubiläumsveranstaltungen des Jubelvereins willkommen. Freuen wir uns gemeinsam auf erlebnisreiche und stimmungsvolle Festtage beim 100. Geburtstag unserer SG Germania Klein-Krotzenburg.

Franz Kemmerer
Vorsitzender
des Ehrenauschusses

20 JAHRE IN HAINBURG

Bauer Schindler Frank GbR

MECHANISCHE FERTIGUNG

im Bereich Werkzeug-, Formen-, Maschinen- und Sondermaschinenbau

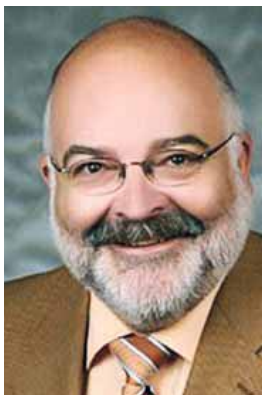
- **Tieflochbohren bis 30mm Durchmesser**
- **CNC-Fräsen bis 5 Achsen**
- **Schweißen**
- **Drehen bis Durchmesser 850 mm**

Kontakt:

Fasaneriestraße 18
63512 Hainburg
www.bsfgbr.de

Tel.: 06182 4566
Fax: 06182 68891
mail: info@bsfgbr.de

Grußwort
Dieter Distel



Sehr geehrte Damen
und Herren,
liebe Freunde,

der Sportgemeinschaft Germania 1915 e.V. gratuliere ich sehr herzlich zu ihrem 100. Geburtstag.

Ist ein Verein mit 100 Jahren ein »alter« Verein oder ein »junger« Verein?

Blickt man nun auf die wechselvolle Geschichte mit all ihren Höhen und Tiefen, mit all ihren Auf- und Abstiegen zurück, dann ist es ein »alter« Verein.

Betrachtet man aber die Gegenwart mit ihren sportlichen Erfolgen, mit einer hervorragenden Jugendarbeit und mit Ehrenamtlichen, die vor Kraft nur so strotzen und keiner neuen Herausforderung weichen, so muss man sagen: Die »Germanen« sind ein ganz junger Verein!

Ein jung gebliebener Verein mit einer großen Tradition. Gegründet in der Zeit des 1. Weltkrieges von jungen Burschen im Alter von 14 bis 16 Jahren, als Fußball noch weit von der Popularität entfernt war, die er heute besitzt. Belächelt und argwöhnisch betrachtet, musste man sich erst einmal gegen all die Widerstände durchsetzen.

Dies ist auf eine vorbildliche Weise gelungen, und das Ergebnis nach 100 Jahren kann sich sehen lassen. Für all das möchte ich dem bewährten Vorstand Dank und Anerkennung aussprechen. Ebenso auch den vielen ehrenamtlichen Helfern, denn ohne den leidenschaftlichen Einsatz der Ehrenamtlichen wäre die gute Vereinsarbeit und ein so großes Jubiläumsfest nicht zu bewältigen und zu realisieren. In diesem Sinne wünsche ich persönlich und besonders im Namen der Gemeinschaft der örtlichen Vereine und Verbände von Klein-Krotzenburg der SG Germania 1915 e.V. für die Zukunft weiterhin viel Erfolg sowohl im sportlichen als auch im gesellschaftlichen Bereich.

Möge das Festwochenende ein großer Erfolg werden.

Herzlichen Glückwunsch
und macht weiter so!

Dieter Distel
1. Vorsitzender
ÖVV Klein-Krotzenburg

Das Brau-Erlebnis!

Was ist eine Zwickelprobe?

Wie geht das Fassschlupfen?

Wo liegt der Schalander?

Diese und weitere Fragen zu den Geheimnissen traditionsreicher Braukunst beantworten wir gerne bei einer genussvollen Brauereibesichtigung, begleitet von erfrischenden Kostproben.

Infos & Anmeldung:

www.glaabsbraeu.de

oder telefonisch, unter: 06182/926299

Glaabsbräu

Frischer Genuss seit 1744.

Grußwort
Karl-Heinz Kohls

Liebe Mitglieder
und Freunde der Germania
Klein-Krotzenburg,

nehmen Sie die Glückwünsche des Hessischen Fussball-Verbandes und aller Mitglieder des Kreisfußballausschusses Offenbach zu Ihrem 100-jährigen Jubiläum entgegen.

In den 100 Jahren hat der Verein zweifelsfrei seine ganz eigenen Erfahrungen gemacht und kann auf eine Reihe von Ereignissen wie auch Erfolgen zurückblicken!

In diesen Jahren hat Ihr Verein und haben auch seine Verantwortlichen den jeweils herrschenden Zeitgeist erfahren dürfen, gelegentlich auch müssen, dabei dann auch festgestellt, dass nichts so von Bestand ist wie der Wandel selbst.

Blicken Sie heute mit Stolz auf die eigene Tradition zurück, schauen Sie jedoch ab morgen wieder nach vorne, um die kommenden, nicht einfachen Aufgaben bewältigen zu können!

Für den Offenbacher Fußballbereich ist es unstreitig, dass Ihr Verein in den Jahrzehnten des Bestehens seiner Fußballabteilung in unserem Kreis seine deutlichen Spuren hinterlassen hat.

Die Jugendarbeit hatte innerhalb Ihres Vereins stets ihren festen Platz bei wechselnden Möglichkeiten und unterschiedlichen Erfolgen. Sie trug damit zur positiven Gesamtentwicklung des Vereines in größerem Umfang bei. In Zeiten der auf uns zukommenden demografischen Entwicklungen ein wichtiger Faktor!

Allen, die in den langen Jahren des Bestehens für den Verein über die eigene sportliche Betätigung hinaus aktiv tätig waren oder sind, darf ich nun Dank sagen und meine persönliche Anerkennung aussprechen.

Gerade das Ehrenamt hat leider deutlich veränderte Wertschätzung erfahren müssen.

Abschließend darf ich Ihrem Verein, seinem Vorstand wie seinen Mitgliedern im Namen des Hessischen Fußball-Verbandes die herzlichsten Glückwünsche zum Jubiläum aussprechen und Ihnen für die Zukunft alles erdenklich Gute wünschen!

Karl-Heinz Kohls
Kreisfußballwart Offenbach

Autohaus Giese-Zirnsak GmbH

Anschrift
Autohaus Giese-Zirnsak GmbH
Hauptstrasse 33
63512 Hainburg

Tel.: 06182 / 51 01
Fax: 06182 / 66 945
Email: info@giese-zirnsak.de
Internet: www.giese-zirnsak.de

Öffnungszeiten:
Verkauf:
Mo – Fr 08:00 – 18:30 Uhr
Samstag 10:00 – 13:00 Uhr
Werkstatt:
Mo – Fr 08:00 – 17:00 Uhr

Unsere Dienstleistungen und Produkte für Sie auf einen Blick

- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
- Finanzierung und Leasing
- Kfz-Versicherung
- Toyota - Neuwagen - Anschlussgarantie
- Gebrauchtwagengarantie
- Original Toyota Ersatzteile
- TüV - 2x wöchentlich im Haus
- Abgasuntersuchung - täglich
- Wartungs- und Inspektionsdienste
- Reifeneinlagerung, Reifenwechsel und Auswuchten
- Zeitwertgerechte Reparaturen durch qualifiziertes Servicepersonal
- Lackierung und Karosserieinstandsetzung
- Scheibenreparatur und Austausch
- Fahrzeugaufbereitung
- Leih- und Werkstattersatzwagen
- Shuttle-Service während der Reparatur
- Umfangreiches Zubehörprogramm

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, und stehen Ihnen gerne für alle Belange rund um Ihr Fahrzeug zur Verfügung.

Ihr Autohaus Giese-Zirnsak Team

Informationen & Bestellung unter:
06182-68271 oder **info@schnabelteam.de**

SCHNABEL TEAM

Grußwort
der Vorsitzenden

Michael Berthel

Karl-Georg Bub

Roger Weih

Die Bedeutung des Sports insbesondere für Heranwachsende sowie für das Zusammenleben von Menschen einer Gemeinde oder Region, gleich welchen Alters, Geschlechts oder ethnischer und sozialer Herkunft ist seit 100 Jahren der entscheidende Antrieb für den Zusammenhalt des Vereins SG Germania in guten wie in schlechten Zeiten.

Im Spiel lernen Kinder und Jugendliche viel für ihr späteres Leben. Sie lernen, dass sich Anstrengung lohnt. Sie lernen und verstehen, warum das Miteinander so etwas wie Regeln braucht. Spiel und Sport vermitteln zudem, was Fairness ist und bedeutet. Der Sport war und ist seit je her ein Kitt in der Gesellschaft.

In 100 Jahren durchlebt jeder Verein Höhen und Tiefen, so auch die Germania. Doch der obige Leitgedanke hat in allen Generationen dazu geführt, gemeinsam nicht nur die Erfolge zu feiern, sondern auch Herausforderungen zu bewältigen und gemeinsam nach Perspektiven und Lösungen zu suchen.

Dieser Leitgedanke bleibt unberührt vom Wechsel der Zeiten und der Generationen. Er trägt die SG Germania seit 100 Jahren und ist auch ein Garant für den langfristigen Fortbestand unseres Vereins.

Im 100-jährigen Jubiläumsjahr präsentiert sich die Germania als ein breit aufgestellter Verein ohne Abteilungsdenken. Den mannigfachen Herausforderungen, denen sich ein Verein heute stellen muss, bei gleichzeitig wachsenden beruflichen Anforderungen an den Einzelnen, begegnet die SG Germania durch Arbeitsteilung. In Teamarbeit werden Kinder aller Altersgruppen betreut, die Heranwachsenden angeleitet und ermutigt, selbst Verantwortung zu übernehmen, und die Vereinsaufgaben bewältigt. Dieses Gemeinschaftswerk macht Spaß und mindert die Belastung des Einzelnen.

Wir laden jeden Interessierten herzlich ein, uns und damit dieses Gemeinschaftswerk zu unterstützen. Bei den vielen sportlichen und gesellschaftlichen Vereinsaktivitäten des Jubiläumsjahres und darüber hinaus stehen wir Ihnen als Ansprechpartner gerne zur Verfügung.

Kommen Sie uns besuchen.

HOLL Immobilien

Holl & Co. Immobilien und Projektentwicklungs GmbH

30 JAHRE

- Beraten
- Verkaufen
- Bewerten
- Vermieten

www.holl-immobilien.de

Mühlheim
06108 / 97 84-0

Hainburg
06182 / 66 000

ivd

Service und Wartung

S + K SCHANKTECHNIK Hainburg

Rund um die Theke

Ihr kompetenter Ansprechpartner für die Schankanlage:

- Reinigung-Wartung-Planung-Einbau
- Kohlensäurevertrieb
- Sachkundiger f. wiederkehrende Prüfungen
- Gaswarnanlagen
- Theken-Zubehör, Schankarmaturen

☎ **06182 / 89 85 74**

Neufinanzierung

KfW Fördermittel

Anschlussfinanzierung

Forwarddarlehen

Photovoltaikanlagen

Wir wünschen der SG Germania alles Gute zum 100. Jubiläum!

IMMO-SERVICE KIRSCH

Unabhängige Immobilienfinanzierung

Ihr Partner für Ihre individuelle Finanzierung.

Bettina Schön
Uferstraße 15
63512 Hainburg
Tel. 06182 64 09 69
info@immoservice-kirsch.de

www.immoservice-kirsch.de

JUBILÄUMS-AKTION

Für jede von uns erfolgreich
vermittelte Finanzierung
im Aktionszeitraum 01.06.-30.09.2015
zahlen wir 100,– €.
Hiervon erhält die SG Germania
50,– € für den Kunstrasenplatz und
50,– € der finanzierte Kunde.

Mindestdarlehenssumme 50.000,– € für alle Finanzierungsvarianten

Bettina Schön, Uferstraße 15, 63512 Hainburg
Tel. 06182 64 09 69, info@immoservice-kirsch.de, www.immoservice-kirsch.de

06.02.–08.02.15	**EDEKA-Hainburg Cup 2015, Kreuzburghalle**
07.02.15	**Fußballer-Maskenball, Foyer der Kreuzburghalle**
16.02.15	**»Nach dem Zug-Party«, Vereinsheim am Triebweg**
27.03.15	**Jahreshauptversammlung 2015, Vereinsheim am Triebweg**
09.05.15	**Akademische Feier, Kreuzburghalle**
03.07.–05.07.15	**100 Jahre SG Germania: Großes Festwochenende, Festzelt am Triebweg**
Freitag	**- Vereinsolympiade**
Samstag	**- Festumzug - Turnier 1. Mannschaften - Tiroler Abend**
Sonntag	**- Gottesdienst und Frühschoppen - Vorstellung der Jugend**
17.07.–19.07.15	**Germania SOMMER-CUP 2015, Jugend-Turniere, Sportzentrum**
02.10.15	**Oktoberfest der Germania, Boccia-Halle am Triebweg**
12.12.15	**Glühweinkerb, Sportzentrum am Triebweg**

Metzgerei Gensler GmbH

Party-Service

eigene Schlachtung

Friedr.-Ebert-Str. 31-33
63512 Hainburg

Telefon 0 61 82 / 42 50
Telefax 0 61 82 / 6 66 49

Ehrenausschuss zum 100-jährigen Jubiläum

Die Germania stand mit ihrem Jubiläumsfest vor einer großen organisatorischen und logistischen Herausforderung. Diese konnte dank der Spenden von vielen Gönnern und Unterstützern des Vereins bewältigt werden. Die Mitglieder des Ehrenausschusses haben in besonderer Weise dazu beigetragen, dieses Sommerfest zu ermöglichen. Wir danken jedem der unten aufgeführten Spender ausdrücklich für seinen Beitrag – und auch denjenigen, die nach Drucklegung in gleicher Absicht eine wertvolle Unterstützung geleistet haben.

Schirmherr:
Oliver Quilling

Ehrenausschuss-Vorsitzender:
Franz Kemmerer

Festpräsident:
Bernhard Bessel

Helena Bartonek
Josef Beckmann
Familie Michael Berthel
Haarstudio Ludwig Bessel
Darko & Marilyn Blazekovic
Tinas Blumenladen
Elektro Schwab GmbH, Walter & Thomas Blumör
Manfred Bodensohn
Alexander & Petra Böhn
Heinz Brauneis
Familie Karl-Georg Bub
Bündnis 90/Die Grünen, Ortsverband Hainburg
Klaus & Margarete Burow
Horst Ehmann
E.ON Kraftwerke GmbH
Vereinigte Volksbank Maingau, Norbert Eyßen
Franz Fähler
Familie Waldemar Fischer
Stefan Flohr
Michael Friedl
Günter Gundolf
Timo Häger
Jürgen & Heike Heindel
R+H Bau GmbH, Michael Hellwig
Wolfgang Hofmann
Kazimi Erdbau GmbH, Familie Kazimi
Mike & Katrin Kempf
Metzgerei Jürgen Kopp
Michael Kott
Herbert Kraus
Sparkasse Langen-Seligenstadt, Stefan Krauß
Frank Lortz
Bartosz Losiewicz & Magdalena Dabska
AWO Hainburg, Albert Merget
Fahrradshop Merget
Marko Müller
Willi Neuberger
Happy Dog, Esther Saal
Alois & Maria Schwab
Helmut Sedlatschek
Gasthaus zum Löwen, Klaus Dieter Seipel
Peter Sommer
Firma Platten Weih, Frank & Jürgen Weih
Herbert Weih
Roger Weih
Adolf & Elisabeth Wenzel
Ottmar Werner
Pascal & Tim Zeiger
Werner & Hedwig Zilg
Züchterservice West Theisen KG
Volksbank Seligenstadt, Michael Zynga

Qualität ist unser Geschäft!

Köhler Küsse
& Confiserie

Herderstr. 31-33 · 63512 Hainburg · Tel 06182. 957 890 · **www.koehlerkuesse.de**

Fabrikverkauf

Öffnungszeiten Fabrikverkauf
Mo. bis Fr. 8:00 bis 18:00
Sa.: 9:00 bis 13:00 Uhr

Eis Köhler =

· Eis aus eigener Herstellung
· Eis nach altbewärter Rezeptur
· Eis aus hochwertigen Zutaten

Die Germania im 100sten

Heute zählt die SG Germania 1915 Klein-Krotzenburg fast 400 Mitglieder. Das älteste Mitglied ist 93 Jahre und damit fast so alt wie der Verein selbst. Die jüngsten Mitglieder sind gerade erst geboren.

Mit mehr als 150 Kindern und Jugendlichen in seinen Reihen bildet der Nachwuchs die wichtigste Säule im Haus der Germania. In Kooperation mit unserem Partnerverein Spvgg. Hainstadt gelingt es uns, Kinder- und Jugendmannschaften in allen Altersklassen am Meisterschaftsbetrieb teilnehmen zu lassen. Das ist leider bei vielen Fußballvereinen heute keine Selbstverständlichkeit mehr und auch nur möglich, weil es glücklicherweise immer wieder gelingt, engagierte Frauen und Männer zu gewinnen, die sich als Trainer und Betreuer zur Verfügung stellen, die während der Woche das Training leiten und an Wochenenden ihre Zeit opfern, um mit ihren Teams an Meisterschaftsspielen teilzunehmen. Diese Frauen und Männer waren und sind das Rückgrat unseres Vereins.

Zurzeit spielen bei der »Germania« Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus 16 verschiedenen Nationen Fußball. Damit leistet unser Verein auch einen großen integrativen Beitrag in unserer Gemeinde. Als beispielsweise an den Vorstand die Bitte herangetragen wurde, auch Flüchtlingskinder in den Trainings- und Spielbetrieb einzubinden, gab es kein Zögern. Wir sehen es als eine selbstverständliche Aufgabe an, Kindern und Jugendlichen, egal welcher Herkunft, Hautfarbe oder Religion, hier die Möglichkeit zu geben, in Gemeinschaft die Freude am Fußball gemeinsam zu erleben.

Doch was wäre die Germania ohne ihre Alten Herren (und deren Damen), von denen einige noch immer begeistert kicken und andere beim Bierchen zumindest begeistert davon erzählen, wie sie früher – natürlich viel besser – gekickt haben? Die Alten Herren sind immer da, wenn sie gebraucht werden. Sie engagieren sich auf vielfältige Weise im Verein, ob im Vorstand oder diversen Ausschüssen, ob als Trainer oder auch helfende Hand, wenn es mal wieder gilt, Veranstaltungen zu planen, beim Auf- und Abbau mit anzupacken oder Dienste zu schieben. Die Alten Herren sind stets dabei, ebenso wie glücklicherweise auch viele Spieler aus den drei aktiven Mannschaften und den älteren Jugendteams. Denn ohne diesen Einsatz der Vereinsmitglieder auch abseits des Fußballplatzes wäre vieles von dem nicht möglich, was die Germania Jahr für Jahr auf die Beine stellt: Große Fußballturniere in der Halle und auf dem Feld, zu denen jeweils Dutzende von Jugend-, Aktiven- und AH-Mannschaften aus der gesamten Region gerne nach Klein-Krotzenburg kommen. Maskenball, Oktoberfest, Glühweinkerb sind mittlerweile fest im Veranstaltungskalender unserer Gemeinde verankert. Auch Großereignisse wie den Mainpokal oder auch dieses Jubiläum kann der Verein nur stemmen, weil er sich auf seine Mitglieder verlassen kann.

Die Germania im »100sten«, das ist auf jeden Fall ein Verein, der lebt. Ein Verein, der für Tradition und Werte ebenso steht wie für eine der Zukunft zugewandte Entwicklung.

Auf die nächsten 100!

E. Puglisi Hausmeisterservice

Enrico Puglisi

Enrico.Puglisi@hotmail.de | 63512
0178 1305144 | Hainburg

1. Mannschaft der SG Germania in den Gründerjahren

1. Mannschaft im 100sten Jubiläumsjahr

Hintere Reihe: *Wolfgang Kaufmann (Trainer), Sebastian Schuschkleb, Klaus Knecht (Co-Trainer), Robin Kaufmann, Oliver Bergmann, Francesco Zocco, Tim Zeiger, Mirko Zakarija, Kai Jenrich, Kevin Arnold, Marko Müller, Gianpiero Iantorno, Eugen Aloschin, Roger Weih (Vorsitzender), Holger Walter (Spielausschuss)*

Vordere Reihe: *Marcel Sturm, Lucas Eckert, Bartosz Losiewicz, Benjamin Wolf, Süleyman Gündüz, Luca Bartke, Marcel Aschenbach, Mirco Cofone, Timo Bahmer, Sebastian Schneeberger, Peter Doschek, Mustafa Akcay*

1 : 0 für
Ihre Sicherheit!

LVM-Versicherungsagentur
Jürgen & Manfred Simon
Kirchstraße 27
63512 Hainburg
Telefon (06182) 52 23
info@simon.lvm.de

LVM VERSICHERUNG

REWE
Boris Safonov oHG

Daimlerstraße 4
63512 Hainburg-Klein Krotzenburg

Die REWE Safonov oHG gratuliert der SG Germania zum 100. Jubiläum!

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr

www.rewe.de

Vereins-Steckbrief

Name:	**SG Germania Klein-Krotzenburg 1915 e.V.**
Gründungsjahr:	**1915**
Vereinsfarben:	**schwarz/weiß**
Adresse:	**Triebweg 19, 63512 Hainburg**
Mitglieder:	**rund 400, davon 30 weiblich und rund 370 männlich**
Ältestes Mitglied:	**Hans, mit 93 Jahren**
Jüngste Mitglieder:	**Felix & Leni, mit zwei Jahren**
Nationalitäten:	**16 Nationen**
Jugend:	**> 150 Mitglieder**
Mannschaften:	**1. Mannschaft – Gruppenliga Frankfurt Ost** **2. Mannschaft – Kreisliga B Offenbach Ost** **3. Mannschaft – Kreisliga C Offenbach Ost** **Alte Herren**
Jugendmannschaften:	**A-Jugend** **B1-, B2-Jugend** **C-Jugend** **D1-, D2-Jugend** **E1-, E2-Jugend** **F1-, F2-Jugend** **G-Jugend**

Vorstand im Jubiläumsjahr
Hintere Reihe: *Jürgen Heindel, Markus Sturm, Marion Eckert, Christos Soulakis, Artur Wallek, Pascal Zeiger, Michael Kott, Waldemar Fischer, Ramona Ehmann, Frank Weih, Robert Nowara, Alexander Bub, Holger Walter, Marko Müller*
Vordere Reihe: *Ralf Walter, Michael Berthel, Roger Weih, Dirk Iding, Jürgen Ehmann*
Es fehlen: *Karl-Georg Bub, Andreas Schön, Manfred Fritscher, Peter Sommer, Hans-Joachim Kempf*

GUCKERT

Ihr Meisterfachbetrieb

point S
Reifen, Räder, Auto-Service.

www.guckert.de

Komplett Service rund um‘s Fahrzeug

- KFZ-Service
- TÜV
- Reifen
- Felgen

Inspektion für alle Fahrzeugtypen.
Jetzt Termin vereinbaren!

63512 Hainburg • Fasaneriestraße 20-22

0 61 82/95 77 0

Vorstand

Karl-Georg Bub
Roger Weih
Michael Berthel

Kassierer

Jürgen Ehmann

Schriftführer

Dirk Iding
Ramona Ehmann

Beisitzer

Frank Weih
Andreas Schön
Holger Walter
Artur Wallek
Michael Kott
Markus Sturm

Pressesprecher

Manfred Fritscher (Verein)
Michael Berthel (Jugend)
Robert Nowara (Aktive)

Revisor

Klaus Assenheimer
Frank Wilhelmi

Ältestenrat

Peter Sommer
Hans-Joachim Kempf

Platzkassierer

Herbert Jochum
Roland Kraus
Thorsten Luy

Abteilungsleiter AH

Waldemar Fischer
Markus Sturm
Holger Walter

Abteilungsleiter Jugend

Ralf Walter
Jürgen Ehmann

Abteilungsleiter Fußball

Jürgen Heindel

Spielauschuss Aktive

Waldemar Fischer
Holger Walter
Alexander Bub
Christos Soulakis
Marek Mistygacz

Bau- und Festausschuss

Waldemar Fischer
Frank Weih
Wolfgang Hofmann
Marko Müller
Pascal Zeiger

Schiedsrichter-betreuung

Stephan Steidl
Roger Weih

Homepage-Administrator

Robert Nowara
Tim Zeiger

Schiedsrichter

Jeremias Eckmann
Dennis Eck
Adrian Reh
Hendrik Iding
Collin Flohr

SAND
Profile

Akademische Feier zum 100-jährigen

Gerade im Jubiläumsjahr 100 Jahre SG Germania wurden zahlreiche Ehrungen ausgesprochen. Die »Offenbach Post« berichtete wie folgt über die im Rahmen einer akademischen Feier am 9. Mai 2015 ausgesprochenen Ehrungen:

Für Sportkreischef Peter Dinkel war der Besuch der Akademischen Feier der SG Germania ein Besuch in vertrauter Runde. Mehr als 20 Jahre lang, bis 2006, prägte Dinkel selbst als erster Vorsitzender die Geschicke der Germania, erlebte deren größten sportlichen Erfolg mit Aufstiegen bis in die Landesliga, aber auch den darauf folgenden sportlichen Absturz bis in die B-Liga. Umso mehr zollte Dinkel seinen beiden Nachfolgern Karl-Georg Bub und Roger Weih, die 2006 die Geschicke des Vereins übernahmen, »Respekt und riesige Anerkennung« für deren Aufbauarbeit: »Was ihr aus der Germania wieder gemacht habt, ist einfach fantastisch.« Diese Arbeit wurde jetzt vom Landessportbund Hessen mit der Verdienstnadel für besondere Verdienste für Karl-Georg Bub und Roger Weih honoriert.

Dem Vorsitzenden des Fußballkreises Offenbach, Karl-Heinz Kohls, blieb es vorbehalten, stellvertretend für all die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der Germania sieben Persönlichkeiten mit dem Verbandsehrenbrief des Hessischen Fußball-Verbandes für deren großes Engagement in verschiedensten Bereichen aus-

ÖVV-Ehrung bei der akademischen Feier 2015

Echt. Stark. Meine VVB.

Wir fördern Engagement

Das gesellschaftliche Engagement in unserer Region hat viele Facetten. Die VVB ist in dieser Region zu Hause – und ist ihr und den Menschen, die hier leben, seit je her verbunden. Soziale Projekte, Vereine und Verbände, Jugend- und Behindertenbetreuung, Initiativen von Schulen und Kindergärten liegen uns daher besonders am Herzen. Als Genossenschaftsbank fördern wir Engagement. Das ist unser Auftrag. Denn Werte schaffen Werte.

www.vvb-maingau.de

ÜBER 150 JAHRE VVB Vereinigte Volksbank Maingau eG

zuzeichnen. Den Ehrenbrief erhielten Marion Eckert, Michael Funk, Hans-Joachim Kempf, Waldemar Fischer, Bernd Krebs, Jürgen Ehmann und Alexander Bub.

Für Waldemar Fischer, den »Tausendsassa« der SG Germania, sollte es an diesem Mittag nicht die letzte Ehrung sein. Fischer, unter anderem seit 25 Jahren Leiter der AH-Abteilung und Vorsitzender des Spielausschusses, gilt in Reihen der Germania als »Mann für alle Fälle«, der bei sämtlichen Großveranstaltungen seit vielen Jahren die organisatorischen Fäden zieht und den Kontakt zu Sponsoren und den anderen Ortsvereinen pflegt. Darüber hinaus engagiert sich Fischer seit etlichen Jahren im Kreis der »Bruderschaft für die Liebfrauenheide«. Für die Örtlichen Vereine und Verbände (ÖVV) Klein-Krotzenburg war die Akademische Feier der Germania deshalb willkommener Anlass, Waldemar Fischer mit der selten verliehenen ÖVV-Ehrenmedaille in Gold auszuzeichnen.

Die ÖVV-Ehrenmedaille in Silber überreichte der Vorsitzende des Klein-Krotzenburger Vereinsrings, Dieter Distel, an Klaus Schwab, den langjährigen Vorsitzenden des Germania-Bauausschusses, der immer zur Stelle ist, wenn es um den Aufbau von Großveranstaltungen geht oder es rund ums Vereinsgelände etwas handwerklich zu erledigen gibt.

Eine außergewöhnliche Ehrung hatte Distel auch für die 1. Fußball-Mannschaft der SG Germania um Spielführer Marko Müller und Trainer Wolfgang Kaufmann im Gepäck. Mit einer Ehrenurkunde für besondere sportliche Leistungen würdigte die ÖVV den Aufstieg des Teams in die Gruppenliga Frankfurt-Ost.

Ehrungen bei der akademischen Feier 2015

Strandgut
Schmuck & Meer

TW STEEL NOOSA Ingersoll SENCE
ice watch JOOP! PANDORA Marc O'Polo
edc RING DING saami crafts

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr durchgehend. Sa. 10.00 - 15.00 Uhr
Freihofplatz 5 • 63500 Seligenstadt
www.strandgut-schmuck.com

SEIT 35 JAHREN

ECKFRIED LABER
Inhaber Tobias Kaiser

Betonteile für Hof & Garten

und Pflasterbau

Büro Hauptstraße 74 a | Fabrikation Porschestraße
63512 Hainburg | Telefon 06182/69264
Telefax 06182/69242 | Mobil 0173/3112790

Original italienische Küche

aus Calabrien

Pizza - Lieferservice

DA LORENZO

No. 1
in Hainstadt
Inh. Lorenzo Cofone

Pizza-Express
Ernst-Ludwig-Straße 24
63512 Hainstadt

WISSEL & ROCH
KFZ-MEISTERBETRIEB
AUTO-SERVICE GMBH

Testen Sie uns!

Ihr Partner rund ums Auto.
Egal welches Auto Sie fahren!

Ersatzteil- und Zubehörverkauf
für alle Typen zu fairen Preisen
Jeden Mittwoch HU (TÜV) im Hause.

Aschaffenburger Straße 84 - 63500 Seligenstadt
Telefon 06182/92960 - Fax 06182/929661

EIGENE HERSTELLUNG
Fleisch-u. Wurstwaren
Grill-u. Plattenservice

METZGEREI
KOPP

FLEISCHER FACHGESCHÄFT

Hainburg
63512 Hainburg / Klein-Krotzenburg - Kirchstr. 21
Tel. 06182-4571 - Fax 783426 - Mobil 0172-6005942

Wie alles anfing

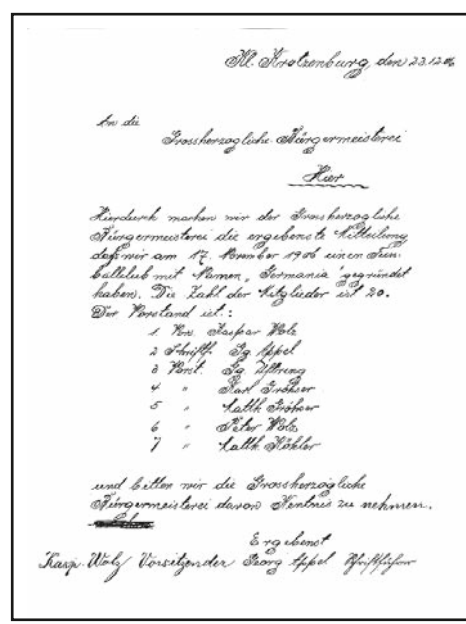
Unter dem Datum 23. Dezember 1906 wird der Bürgermeisterei Klein-Krotzenburg die »ergebenste Mitteilung« gemacht, dass am 17. November 1906 ein »Fußballklub mit Namen Germania« gegründet worden sei. Die Zahl der Mitglieder betrage 20. Der Vorstand bestand aus sieben Personen, die in dem Schreiben allesamt namentlich aufgeführt sind.

Überliefert sind noch der 1. Vorsitzende Kaspar Wolz und der Schriftführer Georg Appel. Was aus dieser ersten »Germania« geworden ist, ließ sich leider nicht recherchieren. Weitere Dokumente zu deren Geschichte ließen sich nicht finden. Und die Tatsache, dass sich in den ersten Chroniken unserer Germania keine Hinweise auf diesen Vorgängerverein finden, mag darauf hindeuten, dass dessen Bestehen nur von kurzer Dauer gewesen sein mag.

Die 16 jungen Männer, die sich am 1. Mai 1915 im Gasthaus »Zur Mainlust« nach – so lesen wir in den Annalen – »heimlichen Vorbereitungen« zur Versammlung trafen, waren wild entschlossen, ihr Vorhaben der Gründung und Etablierung eines Fußballvereins in die Tat umzusetzen, selbst gegen manche Widerstände aus dem Elternhaus und der Geistlichkeit.

Wenn man sich die Namensliste der 16 Vereinsgründer ansieht, dann finden sich darin viele Familiennamen wieder, die bis heute in Klein-Krotzenburg sehr geläufig sind. Als Vereinsgründer überliefert sind: Johann Aloys Schwab, Wilhelm Staab, Peter Nikolaus Merget, Emil Schwab, Josef Krammig, Johann Kopp, Anton Gärtner, Theodor Krammig, Jakob Winter, Karl Laber, Heinrich Kempf, Karl Seng, Johann Schwab, Gerhard Schnabel, Josef Werner und Franz Brehm.

Der junge Verein hatte nun zwar einen Namen, einen Vorstand und ein Vereinslokal, ansonsten aber nichts außer dem Idealismus seiner Gründungsmitglieder. Auf die öffentliche Unterstützung, wie sie heute für die Vereine in unserer Gemeinde fast selbstverständlich ist, durfte die »Germania« nicht hoffen. So soll bei der nun offiziellen Anmeldung des neuen Vereins auf der Bürgermeisterei von Klein-Krotzenburg der damalige Bürgermeister Zilg geäußert haben: »Ich nehme diesen Verein überhaupt nicht ernst. Und das sage ich euch, ihr Buben, bei dem ersten nur geringsten Vergehen wird diese Fußballgeschichte umgehend wieder aufgelöst.« Bürgermeister Zilg hat sich ganz offenbar in dem Elan und Enthusiasmus der »Buben« getäuscht.



Kl. Krotzenburg, den 23.12.06

An die

Grossherzogliche Bürgermeisterei

Hier

Hierdurch machen wir der Grossherzogliche Bürgermeisterei die ergebenste Mitteilung daß wir am 17. November 1906 einen Fußballklub mit Namen „Germania" gegründet haben. Die Zahl der Mitglieder ist 20.

Der Vorstand ist:

1. Vors. Jaspar Wolz
2. Schriftf. Jg. Appel
3. Vorst. Jg. Ziffring
4. " Karl Gröhser
5. " Matth. Gröhser
6. " Peter Wolz
7. " Matth. Köhler

und bitten wir die Grossherzogliche Bürgermeisterei davon Kenntnis zu nehmen.

Ergebenst

Kasp. Wolz Vorsitzender Georg Appel Schriftführer

50 Jahre

platten weih gmbh

Die Firma Platten Weih wurde im Jahr 1962 von Herbert Weih gegründet und wird seit 1994 in zweiter Generation von Frank und Jürgen Weih weitergeführt.

Wir bieten Ihnen:

- Umfangreiche Beratung und Gestaltung
- Ausstellung mit ca. 2.000 verschiedenen Musterfliesen
- Verkauf und Verlegung aller Fliesen und Platten vom Mosaik bis zum Großformat
- Verlegung von Natursteinen und Treppen
- Aufmaß, Zuschnitt, Lieferung und Einbau von Küchenarbeitsplatten aus Granit

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder vereinbaren Sie einen Termin

Siemensstraße 23 / 63512 Hainburg
Telefon: (0 61 82) 47 70 / Fax: (0 61 82) 47 45
E-Mail: frankweih@plattenweih.de / juergenweih@plattenweih.de
www.plattenweih.de

Öffnungszeiten
Mittwoch 16.00 bis 19.00 Uhr und Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr

Hartplatzhelden bauen Kunstrasen

Die Umwandlung des Hartplatzes in einen Kunstrasen war sicher eines der größten Projekte, das die Germania in ihrer 100-jährigen Geschichte umgesetzt hat. Erstmals hat nicht die Gemeinde den Sportplatzbau betrieben, sondern der Verein ist in die Verantwortung und in die Position des Bauherrn und Auftraggebers getreten.

Auf Basis der Ausführungen eines Exposés beschloss die Jahreshauptversammlung 2011, die Umwandlung des Hartplatzes konkret anzugehen. Mit diesem Auftrag, den der Verein unmöglich finanziell alleine stemmen konnte, ist der Vorstand der Germania an die Gemeinde Hainburg, den Kreis Offenbach, den Sportkreis und auch an das Land Hessen herangetreten. Es hat etwas gedauert, aber schließlich hat der Verein offene Ohren gefunden. Die Gemeinde signalisierte die Unterstützung des Bauvorhabens im Jubiläumsjahr 2015. Auch der Land- und Sportkreis sagten eine finanzielle Unterstützung zu. So kam es Ende 2013 zum Schulterschluss.

Die Planungen liefen also auf eine Realisierung im Jahr 2015 hin. Doch noch 2013 erfreute die Nachricht, dass das Land Hessen 100.000 Euro für eine Projektrealisierung schon 2014 zuschießen würde. Schnell waren sich all die Beteiligten einig, dieses

Von links nach rechts: Dirk Iding (Schriftführer), Marcel Subtil (Förderung des Ehrenamtes Sport und Kultur des Kreises Offenbach), Waldemar Fischer (Spielausschussvorsitzender), Alexander Böhn (1. Beigeordneter der Gemeinde Hainburg), Roger Weih (Vorsitzender), Oliver Quilling (Landrat), Peter Dinkel (Vorsitzender Sportkreis Offenbach), Michael Berthel (Vorsitzender), Bernhard Bessel (Bürgermeister der Gemeinde Hainburg)

R+H BAU GmbH

INH. KAI RACHOR & MICHAEL HELWIG

Wir mauern ...

Sie fühlen sich wohl ...

R+H Bau GmbH
Römerstraße 15
63512 Hainburg

Tel.: 06182 - 2 29 01
Fax: 06182 - 78 73 38
www.R-u-H-Bau.de

- Montagearbeiten
- Kellerabdichtungen
- Fliesen u. Natursteinarbeiten
- Abriss
- Schlüsselfertiges Bauen
- Maurerarbeiten
- Betonarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Trockenbau
- Neu-, Um- u. Anbau
- Kanal u. Tiefbauarbeiten

einmalige Angebot wahrzunehmen. Der Zeitdruck auf die ausführenden, ehrenamtlichen Vorsitzenden der SG Germania nahm allerdings exponentiell zu.

Noch im Winter 2013/2014 wurde mit Günter Gundolf ein renommierter und erfahrener Architekt im Kunstrasenbau gefunden, und alle formalen und technischen Anforderungen, die sich aus einem mit öffentlichen Geldern unterstützten Bauvorhaben ergeben, wurden in stundenlanger akribischer Arbeit erfüllt.

Die Jahreshauptversammlung 2014 der Germania genehmigte eine Aufnahme von 100.000 Euro, dem monetären Vereinsanteil an dem Bauvorhaben. Des Weiteren sagten die Mitglieder die im Projekt vorgesehenen Eigenleistungen von mehr als 2.000 Arbeitsstunden zu. Letztlich wurden es über 3.000 Stunden.

Peter Beuth (Hessischer Minister des Inneren und für Sport), Ralf Walter (Jugendleiter), Michael Berthel (Vorsitzender)

MEJDI KAZIMI
Erd- und Kabelbau

Daimlerstraße 16
63512 Hainburg

Telefon 06182/782170
Fax 06182/782172
Mobil 0171/7428524

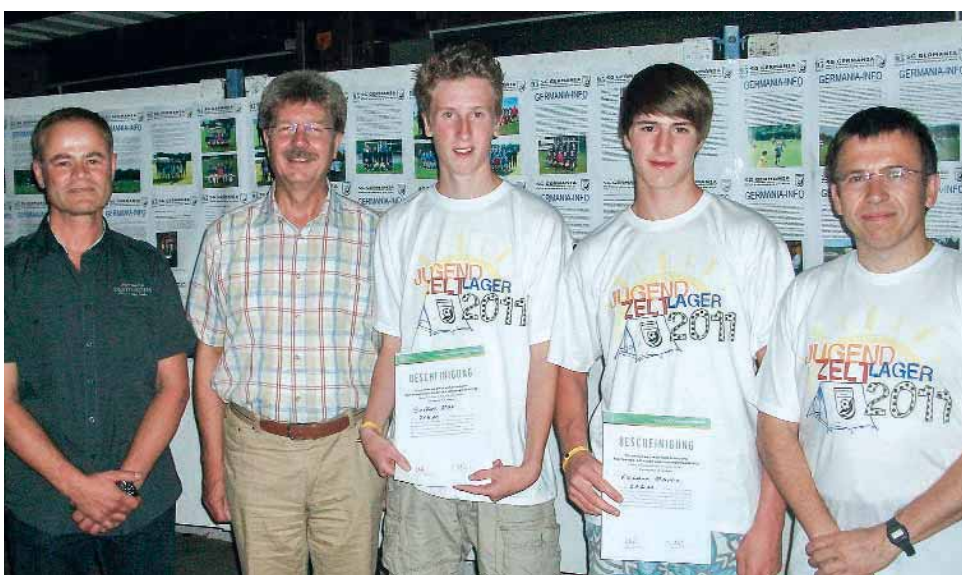
Germania – forever young

Wenn man den Bogen über drei Meilensteine der SG Germania spannt, wird der Stellenwert des Jugendfußballs im Verein mehr als deutlich:

- 1915 gründen 16 Jungs im Alter von vier bis 17 Jahren den Verein.
- 1986 erhält die Germania die »Urkunde für hervorragende Jugendarbeit« der Sepp-Herberger-Stiftung.
- 2015 bietet die SG Germania 1915 e.V. trotz eines immens erweiterten Angebots für Kinder und gegen den demografischen Trend Jugendfußball in allen Altersklassen (vier bis 18 Jahren) sowie drei Mannschaften für viele Erwachsene. Dieses breite Spektrum können nur die wenigsten Vereine der Region bieten.

Die 1. Mannschaft ist sicherlich das Aushängeschild des Vereins; Kernaufgabe ist aber seit den Gründertagen die Förderung der Jugend. Seit 100 Jahren zieht sich die Philosophie der sportlichen und sozialen Ausbildung Heranwachsender wie ein roter Faden durch unsere gesamte Vereinsgeschichte. Aus Erfahrung und Tradition ist die Jugendkonzeption der SG Germania entstanden.

Das Ziel der Germania ist, Groß und Klein im Vereinsleben harmonisch zu integrieren. Sportlich liegt das Hauptaugenmerk auf einer qualifizierten Ausbildung der Jugend, um den Seniorenbereich mit Eigengewächsen stellen zu können. In der Jugendarbeit sieht das heutige Konzept eine durchgängige Betreuung aller Jugendmannschaften mit gut qualifizierten Trainern vor. Zu diesem Zweck werden kontinuierlich Trainerlehrgänge besucht. Zum Konzept des Vereins gehört des Weiteren,



Überreichung der Urkunden zum Trainerschein: Karl-Georg Bub (Vorsitzender), Bernhard Bessel (Bürgermeister), Max Berthel (Jugendtrainer), Marvin Ehmann (Jugendtrainer), Ralf Walter (Jugendleiter)

Ihre Bank in Hainburg

Über 100 Jahre Innovation & Tradition

kompetent · menschlich · nah

Hauptstraße 52
63512 Hainburg/Hainstadt
Telefon 0 61 82 / 8 95 90 - 0

Kirchstraße 29
63512 Hainburg/Klein-Krotzenburg
Telefon 0 61 82 / 7 83 39 - 0

www.voba-seligenstadt.de

VBS – VOLKSBANK SELIGENSTADT EG

dass die Mannschaftsausrichtung nach dem Leistungsprinzip erfolgt. In allen Jugendjahrgängen, die mit mindestens zwei Mannschaften besetzt werden können, soll nach Möglichkeit die 1er-Mannschaft in einer höheren Klasse spielen, wenn das Leistungsvermögen von den Trainern als ausreichend bewertet wird.

Bei allem steht in der Jugend die langfristige Ausbildung im Vordergrund und nicht der kurzfristige Erfolg.

Diese Philosophie wird bei der SG Germania mit viel Herzblut und großem Engagement durch die aus den eigenen Reihen gezogenen Trainer umgesetzt.

Großen Wert legt die Vereinsführung auf die Besetzung des Jugendleiter-Postens. Von den Anfängen mit Emil Adam und Heinz Stäbe bis zur aktuellen Jugendleitung mit Ralf Walter und Jürgen Ehmann besetzen ausschließlich ausgewiesene Fußballkenner mit ausgeprägter Führungsqualität diese zentrale Funktion im Verein.

Seit Jahren gelingt es nun dem Verein immer wieder, qualifizierte und motivierte Jugendtrainer aus den eigenen Reihen für alle Altersklassen zu stellen. Das Unterscheidungsmerkmal zu anderen Vereinen liegt in dem verinnerlichten Motto, dass »wo Kinder sind, auch ein Trainer gefunden wird« und nicht umgekehrt.

Jugendtrainingslager auf der Ronneburg

sticksel
Baudekoration
Friedrich- Ebert- Str. 57
63512 Hainburg
Tel. 06182 - 65 627
www.sticksel-baudeko.de

EMMA KLINIK
OPERATIVE MEDIZIN
IN SELIGENSTADT

- Kinderchirurgie
- Gefäßchirurgie
- Viszeralchirurgie
- Proktologie
- Handchirurgie
- Unfallchirurgie
- Arthroskopische Gelenkchirurgie
- Fußchirurgie
- Plastische Chirurgie
- Wirbelsäulenchirurgie
- Bandscheibenvorfälle
- Endoprothetik
- Anästhesie
- Gelenkzentrum
- Kooperation mit Darmzentrum Frankfurt Nordwest
- Operative Gynäkologie
- Urologie

++ Medizin auf über 4000 qm ++ 2 Operationssäle ++ 13 Betten ++
über 20 niedergelassene Ärzte ++ privat und alle Kassen ++
Frankfurter Straße 51 ++ Telefon 0 61 82 / 960-0 ++ Fax 0 61 82 / 96 02 51
www.emma-klinik.de

Basis für die Zukunft – die Jugend im Jubiläumsjahr

Hervorragende Bilanz – Perspektiven glänzend

Mit großer Freude blickt die Germania auf die vielen Jugendspieler in allen Altersklassen, die auch im Jubiläumsjahr 2015 das wichtigste Ziel der Jugendarbeit mit Bravour erreicht haben. Sie haben sich individuell und als Teamplayer kontinuierlich weiterentwickelt und sich den Spaß am Fußballsport erhalten.

Die altersgerechte Ausbildung der Jugend-Kicker ohne den Blick auf kurzfristige Erfolge ist seit Jahren die Basis der Jugendarbeit. Die Germania legt dabei insbesondere Wert auf hervorragende Jugendtrainer und kann auch 2015 mit Stolz behaupten, diesem Anspruch gerecht zu werden.

Alle Mannschaften werden von Trainerteams angeleitet, die durch eine ausgewogene Zusammensetzung mit jungen Spielern aus dem Aktivenbereich und erfahrenen Trainern aus den Alten Herren und der Elternschaft eine optimale und kontinuierliche Betreuung gewährleisten.

Die durchaus namhaften Jugendtrainer des Jahrgangs 2015 tragen das Vereinskonzept einer durchgängigen Betreuung aller Jugendmannschaften mit qualifizierten Trainern und nehmen zu diesem Zweck kontinuierlich an Trainerlehrgängen teil. Dabei unterstützt die SG Germania aktiv durch eine umfängliche Förderung von Weiterbildungsmaßnahmen und durch eine interne Schulungs- und Info-Mappe, die gerade den neuen und jungen Trainern

Andreas Oscheka (G), Thomas Ruhl (F), Christian Rohe (F), Sirko Wolff (E), Manuel Schmidt (E), Klaus Steiner (F), Lukas Eckert (E), Stefan Neuberger (E), Jürgen Ehmann (D), Carsten Krück (D), Michael Berthel (C), Marko Müller (C), Ralf Walter (B), Louis Wilhelm (A), Frank Kempf (A), Mike Kempf (A)

Es fehlen: Safi Khan (G), Hendrik Iding (F), Marvin Ehmann (D), Max Berthel (C), Olaf Heineck (C), Marco Fritscher (B), Andreas Mauro (B), Roland Winter (B), Jens Gammersbach (A), Wolfgang Strack (Torhüter)

SCHREINEREI
Ralf Süßmann

Meisterbetrieb — Ideen aus Holz

Dieselstraße 10
63512 Hainburg
www.suessmann.com

Telefon 0 61 82 / 99 09 09
Telefax 0 61 82 / 99 09 10
schreinerei@suessmann.com

Therapeion

Edward Winter
Physiotherapie
– alle Kassen –

Kolpingstraße 23
63762 Großostheim
0 60 26 / 99 44 07

Siemensstraße 30
63512 Hainburg
0 61 82 / 78 60 340

für ihre fachliche Weiterentwicklung eine wertvolle Hilfestellungen gibt.

Dadurch gelingt der Germania seit Jahren der Spagat zwischen leistungsorientiertem- und Förderfußball. Das hohe Engagement des gesamten Vereins in der Jugendarbeit – so unterstützen beispielsweise die Trainer der 1. und 2. Mannschaft Wolfgang Kaufmann und Marko Müller immer wieder Trainingseinheiten in der Jugend und die sportliche Leitung mit Jürgen Heindel und Roger Weih ist bei den meisten Heimspielen der Jugendmannschaften in allen Altersklassen dabei – ermöglicht es, die eigenen Nachwuchskräfte am Ort zu halten. Auch die besonders talentierten Spieler können sich hier wiederfinden, da sie bei Eignung von den Jugendtrainern entweder bei den DFB-Stützpunkttrainern vorgestellt oder direkt mit einem der größeren Vereine in Verbindung gebracht werden.

Die Erfolge sind beachtlich. Die hohe Anzahl von Spielern zeigt, dass die Arbeit der vielen ehrenamtlichen Mitglieder anerkannt wird. Eine positive familiäre Atmosphäre sorgt für eine hohe Identifikation mit dem Verein. Die in vielen Sportvereinen festzustellende Fluktuation im Herren- und Jugendbereich gibt es bei der Germania nicht. Das Wir-Gefühl ist intakt.

Alle Mannschaften der SG Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg und der JSG Hainburg haben in der vorangegangenen Saison 2014/2015 viele vordere Plätze in ihren Meisterschaftsrunden belegt. Dabei bewährt sich die seit nunmehr zehn Jahren intakte Jugendspielgemeinschaft im Großfeld mit der Spvgg. Hainstadt. Beide Vereine stellen die gemeinsam erfolgreiche Jugendarbeit vor Partikularinteressen. Damit sticht der Hainburger Jugendfußball deutlich in der Region heraus.

Intensive Teambesprechung der D1

Restaurant

»ALT ATHEN«

Restaurant
»ALT ATHEN«

Inhaber Familie Soulakis
Kirchstraße 54 · 63512 Hainburg
Telefon 06182/68308

Qualität geht auch grün.

Top-Druckqualität ist für uns als **Druck&MedienAward-Gewinner 2013** selbstverständlich. Als Frankfurter Unternehmen sind wir nicht auf der grünen Wiese, sondern in Ihrer Nähe. Grün ist aber unser verantwortungsvoller Umgang mit der Umwelt. Klimaneutraler Druck und die Verwendung von FSC- und PEFC-zertifizierten Papieren gehören ebenso dazu wie die Wärmerückgewinnung aus unseren Maschinen, Ökofarben und Wasserlacke. Möchten auch Sie Ihre Printprodukte nachhaltiger gestalten? Rufen Sie uns an – es lohnt sich immer etwas für die Umwelt zu tun.

ZARBOCK

Druck- und Verlagshaus Zarbock GmbH & Co. KG
Sontraer Straße 6 · 60386 Frankfurt am Main
E-Mail: info@zarbock.de · Web: www.zarbock.de

Ihr Druckprodukt ist bei uns in besten Händen.
069 / 42 09 03-0

Den beachtlichsten Erfolg sicherte sich in der Saison 2014/2015 die B2 der JSG Hainburg, die hervorragender Vizemeister ihrer Staffel wurde und in der gesamten Rückrunde kein Spiel verlor.

In die kommende Saison 2015/2016 starten die SG Germania und die Spvgg. Hainstadt gemeinsam erneut mit 13 Jugend-Mannschaften. Im Kleinfeld werden alle Jahrgänge besetzt. Im Großfeld starten als JSG zwei D-Jugend-, eine C-Jugend-, eine B-Jugend- und zwei A-Jugend-Mannschaften.

Seit Mitte Juni bereiten sich die Großfeldmannschaften bereits in der neuen Alterszusammenstellung auf die kommende Saison vor. Ziel dieser frühzeitigen Vorbereitung ist die Teilnahme mit den A-, B-, C-, D- und E-Junioren bei den Kreisliga-Qualifikationsturnieren Anfang September.

Wie auch immer das ausgeht, Fakt ist: alle fußballbegeisterten Jugendlichen werden bei der Germania und der JSG Hainburg ein sportliches und gesellschaftliches Zuhause finden. Sie werden neben einer engagierten und qualifizierten sportlichen Ausbildung Integration, Respekt, Vertrauen und Rückhalt erfahren und in der Entwicklung von Eigeninitiative, Verantwortung, Teamwork und Teamfähigkeit sowie Zuverlässigkeit gestärkt.

Die aktuellen Trainingszeiten sind:

Mi. & Fr.	16:30 Uhr	Jhrg. 2009 & jünger
Di. & Do.	17:15 Uhr	Jhrg. 2007 & 2008
Di. & Do.	17:30 Uhr	Jhrg. 2005 & 2006
Di. & Do.	17:30 Uhr	Jhrg. 2003 & 2004
Mi. & Fr.	17:30 Uhr	Jhrg. 2001 & 2002
Mo.	17:30 Uhr	Jhrg. 1999 & 2000

B-Jugend-Mannschaft beim Feiern der Vizemeisterschaft in der Saison 2014/2015

Seit 80 Jahren
verschönern wir Ihr Zuhause!

Die Firma Ferdinand M. Schwab wurde 1935 gegründet und ist seither im Familienbesitz. Inhaber in dritter Generartion ist seit 2003 Manfred Eck.

Das in Hainburg – Klein-Krotzenburg ansässige Familienunternehmen hält in seinen Verkaufsräumen ein fein abgestuftes Sortiment an Farben, Lacken, Lasuren, Tapeten, Bodenbelägen und Gardinen bereit.

Ein komplettes Sonnenschutzprogramm (Lamellen, Markisen, Rollos, Jalousien) runden das Angebot ab. Eine ausführliche und kompetente Beratung wird bei der Firma Ferdinand M. Schwab groß geschrieben.

Gerne können auch die Dienstleistungen zum Thema **»Wir verschönern Ihr Zuhause«** in Auftrag gegeben werden.

Manfred Eck & Team
freuen sich auf Ihren Besuch.

CAPAROL

Groß- und Einzelhandel
FERDINAND M. SCHWAB

Farben • Lacke • Tapeten • Bodenbeläge • Fussbodentechnik

Ferdinand M. Schwab • Fasaneriestraße 10 • 63512 Hainburg
Telefon 0 61 82 / 42 05 • e-mail tapetenschwab@arcor.de

Alte Herren

Aus Liebe zu Fußball und Verein: Die Geschichte des Altherren-Fußballs in der Bundesrepublik Deutschland begann in den Jahren des Wiederaufbaus und Wirtschaftswunders. Fußballer, die aufgrund ihres Alters nicht mehr in den aktiven Mannschaften ihrer Vereine spielen wollten, suchten sich ein neues sportliches Betätigungsfeld. Die Sportart wollten die meisten von ihnen jedoch nicht wechseln, also entschlossen sie sich zur Gründung von Altherren-Teams. 1963 war es auch bei der Germania so weit. Seitdem, also seit etwas mehr als der Hälfte des Vereinsbestehens, kann die Germania auf die Unterstützung ihrer Alten Herren setzen.

Im Jahr 2014 wurden die ersten 50 Jahre der Altenherren-Abteilung der SG Germania gebührend gefeiert. Im Rahmen eines Jubiläumsturniers mit 15 befreundeten Gastmannschaften ergab sich reichlich Gelegenheit, dem Sport und der Geselligkeit zu frönen und einen Rückblick auf die letzten fünf Jahrzehnte zu halten. Hunderte von Spielen und dokumentierte 129 eingesetzte Spieler bei der Germania geben schon ohne die Sportsfreunde der anderen Vereine reichlich Anekdoten und genügend Gesprächsstoff. Deutlich wurde bei diesem Anlass wieder, dass nicht nur das Fußballspielen im Vordergrund steht. Die über Jahre gewachsene Kameradschaft hat mindestens den gleichen hohen Stellenwert.

Die Alten Herren der Germania blicken insgesamt auf eine bewegte über 50-jährige Historie zurück. Sport und die Gemeinschaft standen dabei immer im Mittelpunkt: gemeinsam sportliche Erfolge zu erzielen, gemeinsam mit Partner, Kind und Kegel Spaß zu haben und als gestandene Gemeinschaft das Herzstück des Vereins zu bilden.

Sportlich zählt die Germania seit den Anfängen des AH-Fußballs in der Region zu den Konstanten im Spielplan. Ein zuverlässiger Gast und Gastgeber, der immer eine sportliche Herausforderung auf dem Platz darstellt. Die sportliche Bilanz fällt Jahr für Jahr positiv aus. Der herausragende Erfolg der jüngeren Vergangenheit war dabei

Teilnehmer der »AH-Tour 2015« ins österreichische Salzkammergut

PARTH

seit 1971

Heizungsbau GmbH

Sanitär-, Öl- und Gasfeuerungsbau

Heizkesselreinigung · Tankschutz

Notdienst Tag + Nacht

Kundendienst

Parth · Krotzenburger Str. 19 · Hainburg · Telefon 06182/5716

Follert

SCHLOSSEREI · TREPPENBAU GmbH

Schlossermeister · Schweißfachmann

Treppen · Treppengeländer · Fenstergitter

Stahlbau · Überdachungen

Tore · Zäune · Balkongeländer

Günter Follert GmbH · Ferdinand-Porsche-Straße 16 · 63500 Seligenstadt · Telefon 06182/25047

sicherlich der verdiente Sieg beim eigenen Mainpokal-Turnier im Jahr 2012.

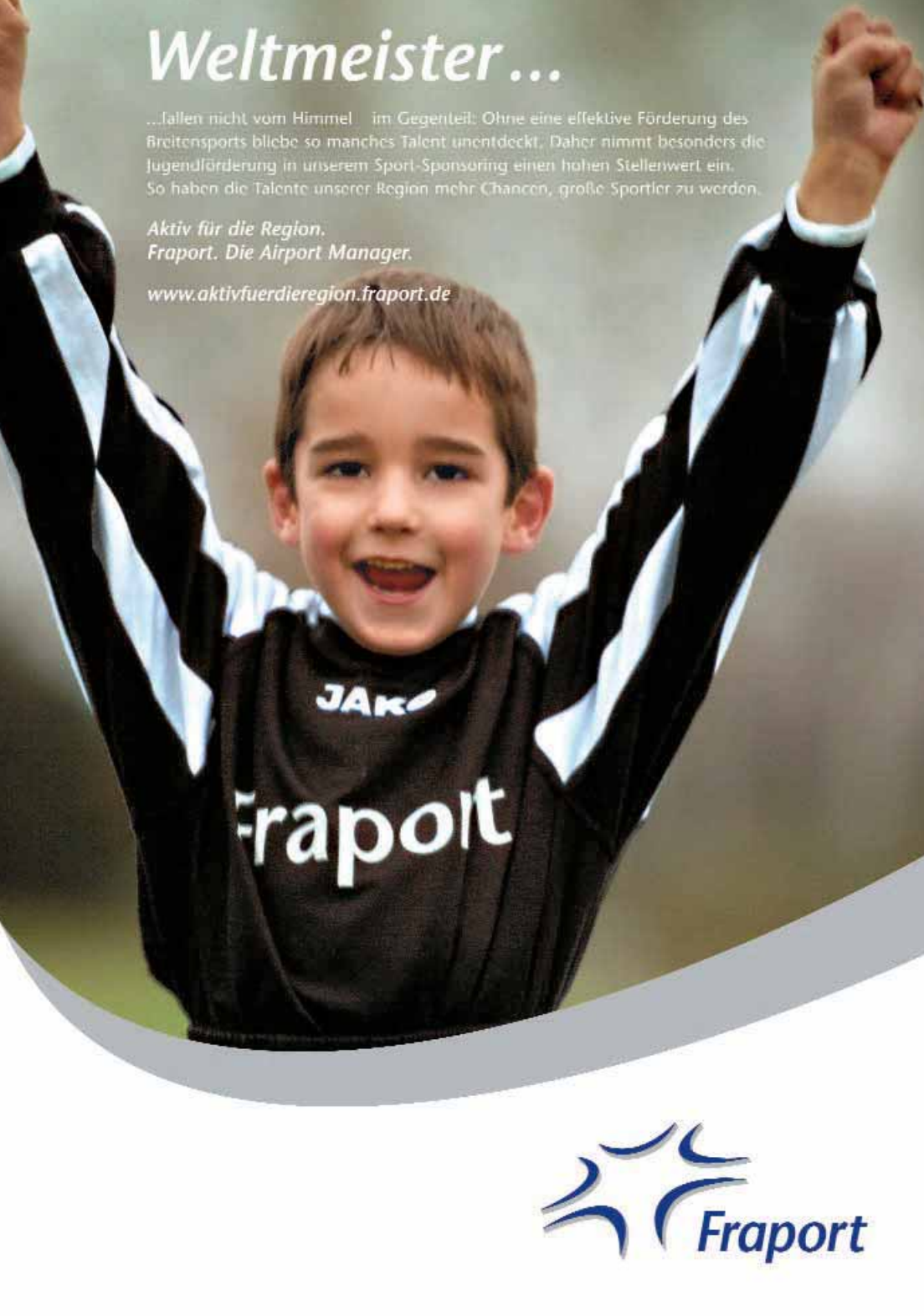
Gesellschaftlich umfasst der Terminkalender der AH Jahr für Jahr etliche Ausflüge und Feierlichkeiten. Der AH-Vorstand legt bei der Planung und Organisation dieser Events großen Wert darauf, dass die passiven Mitglieder der Alten Herren und vor allem auch die Familien der Spieler integriert werden. Das klappt hervorragend und sorgt für Freundschaften und Zusammenhalt. Die Liste der gemeinsamen Unternehmungen ist lang. Herausragende Beispiele sind die Touren über mehrere Tage im In- und Ausland, Tagesausflüge per Bahn, Schiff, Fahrrad oder zu Fuß, Familiennachmittage, Gastronomiebesuche und selbstverständlich Kabinenfeiern. Im 100-jährigen Jubiläumsjahr der SG Germania 1915 e.V. Klein-Krotzenburg stand wieder eine spannende Tour nach Österreich auf dem Programm.

Seit Jahr und Tag zeigen die Alten Herren Verantwortung für ihren Verein. Sie stellen seit 50 Jahren Vorsitzende, Jugendtrainer und viele weitere wichtige ehrenamtliche Positionen im Verein. Und vor allem: Sie leisten die notwendige Arbeit, die einen Verein am Leben hält. Die gut 50 Jahre AH bei der SG Germania waren in all den Jahren die Garantie für einen lebenden und funktionierenden Verein. Die reibungslosen Generationswechsel in den vergangenen Jahrzehnten werden sich auch in Zukunft fortsetzen. Durch die durchgängige Besetzung der Jugendjahrgänge und durch den Spielbetrieb von drei Aktiven-Mannschaften bei der SG Germania stehen die Nachfolger der heutigen AH-Generation bereits für den Verein auf dem Platz. Für Kontinuität ist also gesorgt: Die Region darf sich auch die kommenden Jahrzehnte auf den zuverlässigen Gast und guten Gastgeber SG Germania freuen und sich sportlich »warm anziehen«.

Alte Herren im Jubiläumsjahr

Hintere Reihe: *Stefan Ehmann, Jürgen Heindel, Michael Berthel, Ralf Eckert, Dirk Iding, Waldemar Fischer, Michael Reiber, Jens Gammersbach, Robert Hofmann, Patrick Kallenberg, Manfred Eck, Manuel Thiele, Stephan Steidl, Klaus Schwab, Roland Kraus*

Vordere Reihe: *Thorsten Luy, Markus Sturm, Andreas Oscheka, Klaus Assenheimer, Zoran Tkalcic, Stephan Liu, Andreas Schön, Sven Brauneis*


Weltmeister...
...fallen nicht vom Himmel – im Gegenteil: Ohne eine effektive Förderung des Breitensports bliebe so manches Talent unentdeckt. Daher nimmt besonders die Jugendförderung in unserem Sport-Sponsoring einen hohen Stellenwert ein. So haben die Talente unserer Region mehr Chancen, große Sportler zu werden.
Aktiv für die Region.
Fraport. Die Airport Manager.
www.aktivfuerdieregion.fraport.de
JAKO
Fraport
Fraport

Aufstiegsträume und Abstiegsgespenster

1918/1919:
Beitritt zum Verband: C-Klasse

1919/1920:
C-Klasse

1920/1921:
Auflösung der C-Klasse: B-Klasse

1921/1922–1924/1925:
B-Klasse

1925/1926:
Meisterschaft und Aufstieg in die A-Klasse

1926/1927–1936/1937:
A-Klasse

1937/1938:
Meisterschaft in der A-Klasse

1939–1946:
der Spielbetrieb ruht

1946/1947:
Abstieg aus der Bezirksliga

1947/1948–1971/1972:
A-Klasse

1972/1973:
Abstieg aus der A-Klasse

1973/1974–1974/1975:
B-Klasse

1975/1976:
Aufstieg in die A-Klasse

1976/1977:
A-Klasse

1977/1978:
Abstieg aus der A-Klasse

1978/1979–1980/1981:
B-Klasse

1981/1982:
Aufstieg in die A-Klasse

1982/1983–1988/1989:
A-Klasse

1989/1990:
Aufstieg in die Bezirksoberliga

1990/1991:
Bezirksoberliga

1991/1992:
Meisterschaft und Aufstieg in die Landesliga

1992/1993:
Abstieg aus der Landesliga

1993/1994:
Bezirksoberliga

1994/1995:
Abstieg aus Bezirksoberliga

1995/1996:
Bezirksliga

1996/1997:
Abstieg aus Bezirksliga

1997/1998:
Abstieg aus A-Klasse

1998/1999:
B-Klasse

1999/2000:
Aufstieg in die A-Klasse

2000/2001–2001/2002:
A-Klasse

2002/2003:
Meisterschaft und Aufstieg in die Bezirksliga

2003/2004–2005/2006:
Bezirksliga

2006/2007:
Abstieg aus Bezirksliga

2007/2008–2008/2009:
A-Klasse

2009/2010:
Aufstieg in die Kreisoberliga

2010/2011:
Abstieg aus Kreisoberliga

2011/2012:
Meisterschaft und Aufstieg in die Kreisoberliga

2012/2013:
Kreisoberliga

2013/2014:
Meisterschaft und Aufstieg in die Gruppenliga

2014/2015:
Gruppenliga

Hotel-Gaststätte

"Zum Löwen"

Klaus-Dieter Seipel

Moderne Fremdenzimmer
Räume für Tagungen und
Familienfeiern bis 60 Personen

Krotzenburger Straße 5
Klein-Krotzenburg
63512 Hainburg/Hessen
Telefon 06182/95870 - Fax 06182/958724

Meilensteine

Einige einschneidende Ereignisse, Weichenstellungen und Aktivitäten haben die SG Germania maßgeblich und nachhaltig verändert, positioniert oder ausgerichtet.

Einige dieser Meilensteine wollen wir noch einmal kompakt vor Augen führen:

1906: Der Samen der Vereinsgründung wird gesät

1915: Vereinsgründung gegen alle Widerstände

1926: Erste Meisterschaft der 1. Mannschaft

1947 Neuanfang nach dem Krieg unter dem heutigen Namen

1954: Nachkriegsinitiative – Die Germania ist der erste Verein in Hessen, der eine niederländische Stadt besucht (Kampen)

1955: Bau des Vereinsheims

1976: Gemeinde erbaut Hartplatz mit Flutlichtanlage und Kabinentrakt

1986: Satzungsänderung: »bis zu drei gleichberechtigte Vorsitzende«

1986: »Urkunde für hervorragende Jugendarbeit« der Sepp-Herberger-Stiftung

1987: Unter dem Vorsitz von Hans-Joachim Kempf entsteht die Überdachung (Halle)

1992: Erster und bislang einziger Mainpokal-Sieg der 1. Mannschaft

1993: Höchste Ligazugehörigkeit (Landesliga)

2006: »Ein-Verein-Philosophie« wird formuliert

2007: Erstes Oktoberfest in der Bocciahalle

2011: JSG-Leitlinie und Verhaltens-Codex für Spieler und Verantwortliche

2012: Mainpokal-Sieg der AH als Turnierausrichter

2014: Überragende Saison der 1. Mannschaft in der KOL, Meisterschaft und Aufstieg in die Gruppenliga

2014: Bau und Einweihung des Kunstrasens

2015: 100 Jahre Germania

Freude am Fahren

BMW Winter

ÜBER 400 FAHRZEUGE VOR ORT UND ÜBER 1.000 ONLINE VERFÜGBAR.

Besuchen Sie unsere Fahrzeugausstellungen oder scannen Sie den QR-Code und informieren Sie sich sofort über unsere Angebote.

SCAN

WIR BERATEN SIE GERNE.
WWW.AUTOWELT-WINTER.DE

Autohaus Winter

Ihr persönliches Autohaus

Autohaus Winter KG
Dieselstr. 63-65
63165 Mühlheim
Tel.: 06108/9073

Winter Automobile GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8
63322 Rödermark
Tel.: 06074/88699-0

Autohaus Winter GmbH
Dieselstr. 14
63512 Hainburg
Tel.: 06182/9599-0

Liste der Vorsitzenden

Oder diejenigen, die die Fäden des Gemeinschaftswerkes spinnen und zusammenhalten:

1915–1919:	**Johann Peter Paul Schwab**
1919–1923:	**Philipp Salg**
1923–1924:	**Emil Däscher**
1924–1929:	**David Salg**
1929–1933:	**Aloys Schwab**
1933–1944:	**David Heindel**
1945–1947:	**Aloys Schwab**
1947–1963:	**Karl Bonewitz**
1963–1964:	**Ewald Weigand**
1964–1968:	**Rudolf Walter**
1968–1970:	**Heinz Mutze**
1970–1972:	**Dieter Schubert**
1972–1977:	**Dieter Pfaff**
1977–1980:	**Manfred Katta**
1980–1986:	**Hans-Joachim Kempf**

Bis zu drei gleichberechtigte Vorsitzende seit 1986:

1986–1988:	**Peter Dinkel** **Hans-Joachim Kempf** **Axel Knollmann**
1988–1989:	**Peter Dinkel** **Hans-Joachim Kempf** **Rudolf Walter**
1989–1992:	**Peter Dinkel** **Rudolf Walter**
1992–1994:	**Peter Dinkel** **Norbert Schmid** **Rudolf Walter**
1994–1996:	**Norbert Schmid** **Arnold Schwab**
1996–2006:	**Peter Dinkel** **Jürgen Neppe** **Norbert Schmid**
2006–2007:	**Karl-Georg Bub** **Norbert Schmid** **Roger Weih**
2008–2012:	**Karl-Georg Bub** **Roger Weih**
2012–heute:	**Michael Berthel** **Karl-Georg Bub** **Roger Weih**

Hotel - Gaststätte

"Zum Lamm"

Speiselokal mit deutscher Küche

Inhaberin Bettina Heindel

Moderne Zimmer mit Dusche, WC, Föhn,
Telefon, Fernseher und W-Lan,
Frühstücksbuffet,
großer privater Parkplatz

Seligenstädter Straße 36
63500 Seligenstadt – Froschhausen
Telefon 06182/7064 und 7605

Café Schnabel Bistro

Täglich ab 6:00 Uhr:

Frühstück
Snacks
Heisse Theke

Eistheke

Ab 8:30 Uhr
Frühstücksbuffett

Große Tortenauswahl

Täglich ab 6:00 Uhr geöffnet.
Sonntags ab 8:00 Uhr

Täglich wechselndes Stammessen auch zum Mitnehmen

Sonntags frische Brötchen

Konditorei
Roland Schnabel
Kettelerstr. 15
63512 Hainburg
Tel.: 06182 / 4703

Filiale:
CAFE BISTRO SCHNABEL
Daimlerstr. 2
63512 Hainburg
Tel.: 06182 / 782 196

Filiale:
CAFE BISTRO SCHNABEL
Hauptstr.
63150 Heusenstamm / Rembr.
Tel.: 06106 / 42 86

Bäckerei

E-Mail: info@cafe-schnabel.de
Internet: www.cafe-schnabel.de

Konditorei

Germania hoch in Ehren
so lang mein Aug noch sieht.
Wo lang ein Tropfen Blutes noch
in unseren Adern fließt.
Germania wollen wir bleiben
wir schwören´s mit Herz und Hand.
Und legt mir um die warme Brust
das schwarz und weiße Band.

Haltet aus, haltet aus,
lasset hoch das Banner wehn.
Zeigt der Welt, zeigt der Welt
auf dass wir treu zusammenstehn.
Auf dass sich unsere aller, aller Kraft erprobt,
wenn der Schlachtruf uns entgegentobt.
Haltet aus beim Fußballspiel
haltet aus beim Fußballspiel.

Und bin ich einst gestorben
und lieg im Totenschrein.
Als Fußballfreund hab ich gelebt
will auch begraben sein.
Legt mir den Fußball auf das Grab
die Lorbeern in die Hand.
Und legt mir auf die kalte Brust
das schwarz und weiße Band.

Haltet aus, haltet aus ...

Dieses Liedchen ward gesungen
von den kleinen Germania-Germanialeut.
Als sie an einem Samstagabend
warn beisammen in voller, voller Freud.
Drum soll der Verein bestehen
siegesreich alle Zeit, ja Zeit.
Lasst die schwarz und weiße Fahne wehen
siegesreich alle Zeit.
Wir halten fest und treu zusammen.
Hipp, hipp, hurra, Germania
mir gehen niemals auseinander
Hipp, hipp, hurra, G E R M A N I A.

Erster, Erster, Meistverkaufter!

Er ist der erste Plug-in Hybrid SUV der Welt, Erster im Ökotrend-Ranking[1] und der meistverkaufte Plug-in Hybrid in Europa 2014[2]. Der Mitsubishi Plug-in Hybrid Outlander: Jetzt Probefahrttermin vereinbaren und testen!

5 Jahre Garantie*

Reichweite bis zu 52 km rein elektrisch und bis zu 800 km insgesamt[3]. Erleben Sie, wie einfach der Plug-in Hybrid Outlander an jeder herkömmlichen, gesondert abgesicherten Haushaltssteckdose aufgeladen werden kann. **Mehr auf www.greenmobility-mitsubishi.de**

1 | AUTO TEST, Kategorie Kompakt-SUV, Ausgabe 01/2015.
2 | Quelle: AID Newsletter 1505, 20.03.2015

greenmobility

***5 Jahre Herstellergarantie** bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie.
3 | NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R101, Gesamtverbrauch **Plug-in Hybrid Outlander**: Stromverbrauch (kombiniert) 13,4 kWh/100 km; Kraftstoffverbrauch (kombiniert) 1,9 l/100 km; CO_2-Emission (kombiniert) 44 g/km; Effizienzklasse A+. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren.

autohaus KITTLER

Autohaus Kittler
Zellhäuser Strasse
63533 Mainhausen
Telefon 06182/92124-0

MITSUBISHI MOTORS

Schwarz und weiß, wie lieb ich dich
... wie lieb ich dich,
schwarz und weiß, verlass mich nicht
... verlass mich nicht,
schwarz und weiß ist der Himmel nur
... der Himmel nur,
schwarz und weiß ist unsre Fußballgarnitur.

Hätten wir ein Königreich
... ein Königreich,
wären wir so vielen gleich
... so vielen gleich,
alle Mädchen so jung und schön
... so jung und schön,
müssten schwarz und weiß gekleidet gehen.

Drum ihr Spieler Hand in Hand
... Hand in Hand,
hattet heut einen schweren Stand
... schweren Stand,
mag der Platz auch unter Wasser stehen
... Wasser stehen,
die Germania, sie darf nicht untergehen.

Drum ihr Spieler haltet Wort
... haltet Wort,
bleibt zusammen und geht nicht fort
... geht nicht fort,
in der nächsten Serie, wenn wir woll´n
... wenn wir woll´n,
werden wir die Meisterschaft uns wieder hol´n.

nach Heinz Heindel

IHR
SPORT-FACHHÄNDLER

... für Fußball, Handball, Outdoor, Running, Tennis ...

adidas
PUMA puma.com
asics
Jack Wolfskin

SPORT 2000

SPORTHAUS KURZ

Rudolf-Braas-Straße 22 · 63150 Heusenstamm · Telefon: 06104 / 16 45
www.sport-kurz.de

Blumen Haas

Das Fachgeschäft mit Idee

Bettenweg 17
63512 Hainburg

Telefon 06182/4114
Fax 06182/992115

Germania Homepage, www.sg-germania-1915.de, der aktuellste Internetauftritt eines Amateurvereins im Kreis Offenbach

Auftritt der Germania in dem sozialen Netzwerk »Facebook«

THISION S – jetzt noch sparsamer durch Hocheffizienzpumpe

Der neue THISION S arbeitet so effizient wie kaum ein anderer – und passt sich immer Ihrem Wärmebedarf an. Der wandhängende Gas-Brennwertkessel mit integrierter Hocheffizienzpumpe spart nicht nur Strom, sondern auch bares Geld.

- Weniger Stromverbrauch durch integrierte Hocheffizienzpumpe.
- Überragendes Modulationsverhältnis 1:10 (0,9-9 kW).
- Vorbildlicher Normnutzungsgrad: 109 %.
- Bis zu 30 % weniger Energieverbrauch durch wasserummantelten Feuerungsraum und Kondensation bis zum letzten Tropfen.

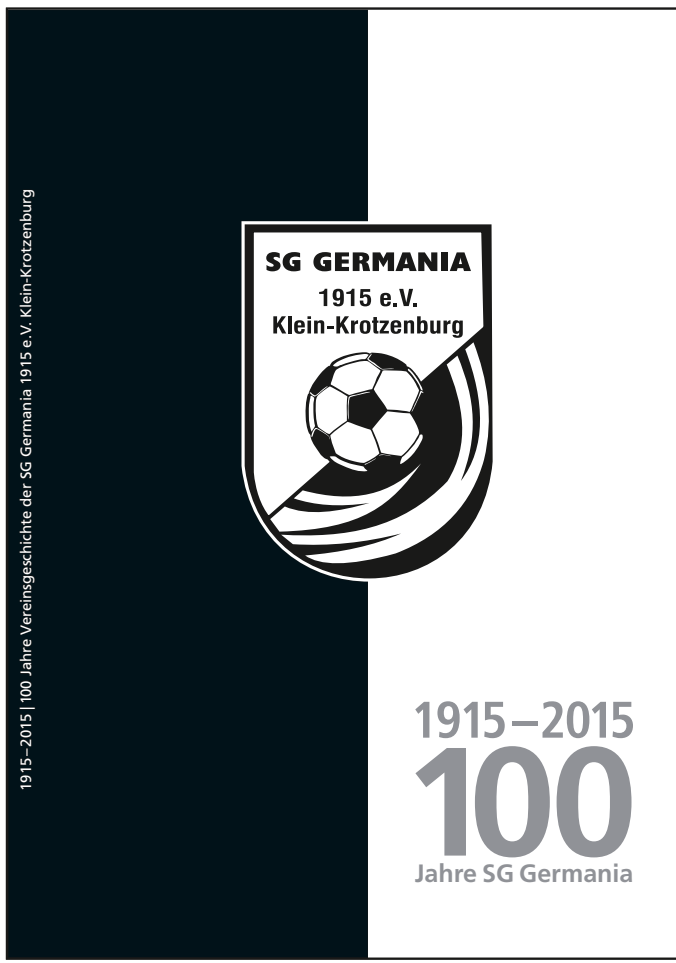
Wir beraten Sie gerne.

elco heating solutions

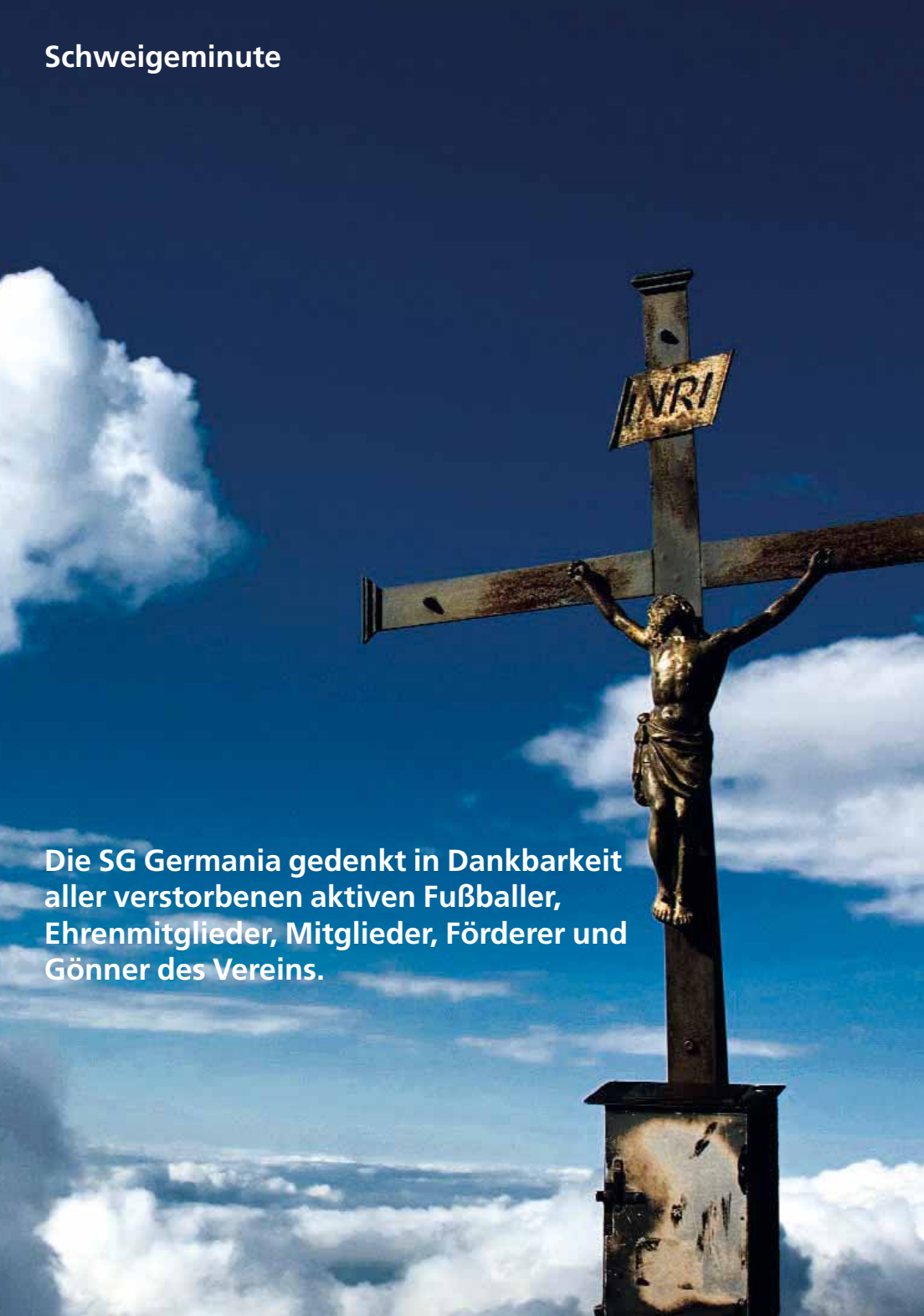
ELCO GmbH
Dreieichstraße 10
64546 Mörfelden-Walldorf

Vereinschronik

Die vorliegende Festschrift bietet nur einen Vorgeschmack auf dass, was detailliert in dem Buch »Chronik 100 Jahre Germania« dokumentiert ist. Ab dem 4. Juli 2015 ist die Zeitgeschichte der Germania käuflich für 10 Euro beim Jubiläumsfest an der Kasse und danach beim Vereinsvorstand oder in der Gaststätte am Triebweg zu erwerben.



Schweigeminute



Die SG Germania gedenkt in Dankbarkeit aller verstorbenen aktiven Fußballer, Ehrenmitglieder, Mitglieder, Förderer und Gönner des Vereins.

Impressum

Herausgeber:

SG Germania 1915 e.V.
Klein-Krotzenburg

Redaktion:

Michael Berthel, Dirk Iding,
Roger Weih

Layout, Gestaltung und Satz:

Katrin Kempf, Roger Weih

Autoren, Texte:

Michael Berthel, Dirk Iding,
Roger Weih, die Autoren
der Vorworte

Fotografien:

Archive und Fundus vieler Mitglieder,
Bearbeitung Sebastian Bub

Lektorat:

Beate Weih, Michael Berthel

Administration und Produktion:

Roger Weih

Sponsoring:

Waldemar Fischer, Roger Weih

Druck:

Druck- und Verlagshaus Zarbock
GmbH & Co. KG
Sontraerstraße 6
60386 Frankfurt am Main

Druckverarbeitung:

Buchbinderei Dieter Kunz GmbH
Bruno-Dressler-Straße 11
63477 Maintal

Vertrieb:

Verteilung in Hainburg

Copyright:

Alle Rechte bei der
SG Germania 1915 e.V.
Klein-Krotzenburg
Triebweg 19
63512 Hainburg

Postadresse:

Friedrich-Ebert-Straße 101
63512 Hainburg

www.sg-germania-1915.de,
vorstand@sg-germania-1915.de

Kanal- u. Rohrreinigung - Abscheiderentsorgung - Kanal-TV-Untersuchung - Kanalortung - GGVS / ADR Transporte - 24h Notdienst

Industrieabwasser und Schlammbeseitigung - Rückhaltebecken u. Hebeanlagenreinigung - Entsorgungsfachbetrieb ß52 Krw/AbfG und EfbV

Kanal-Service

Brauneis

Kanal- und Grubenreinigung

Industrieabwasser und Schlammbeseitigung

TV- Untersuchung

Kanalortung

24 h
NOTDIENST

Tel.:
06182 / 5979

Fax: 06182 / 65781
E-Mail: info@kanal-service.de

Firma Brauneis Kanalreinigungs- und Industrieschlammbeseitigungs GmbH - Grundstraße 75 - 63512 Hainburg - www.kanal-service.de

EDEKA

aktiv markt Westphal

Hainburg • Fasanerie-Arkaden 7 • Tel: 06182 960700

Wir lieben Lebensmittel.

EDEKA

WERBEAGENTUR

Wann ist ein Geldinstitut gut für die Region?

Wenn es seit 175 Jahren Menschen zuverlässig, fair und kompetent zur Seite steht.

So wie die Sparkasse Langen-Seligenstadt:
Als leistungsfähiger und vertrauter Partner der Menschen, der mittelständischen Wirtschaft und der Kommunen in unserer Region!

„Wenn's ums Geld geht", bieten wir maßgeschneiderte Lösungen vom Zahlungsverkehr über die Vermögensanlage bis zur Finanzierung.
Wir fördern das Ehrenamt und unterstützen viele Aktivitäten in den Bereichen Kunst, Kultur, Sport, Soziales und Bildung.
Auch als wichtiger Arbeitgeber, überzeugter Ausbilder und nachhaltiger Auftraggeber fühlen wir uns der Region verbunden.

Und das wird auch künftig so bleiben!

175 JAHRE
Gut. Für die Region.

Sparkasse
Langen-Seligenstadt